

(Yayınlanması zorunlu olan AT Antlaşması/Euratom Antlaşması kapsamında kabul edilen kanunlar)

## DÜZENLEMELER

## 834/2007 Sayılı Konsey Tüzüğü (EC)

28 Haziran 2007 tarihli

organik üretim ve organik ürünlerin etiketlenmesine ilişkin ve (EEC) 2092/91 Sayılı Yönetmeliğın yürürlükten kaldırılmasına ilişkin

AVRUPA BİRLİĞİ KONSEYİ,

Avrupa Topluluğunu kuran Antlaşmayı ve özellikle onun 37. Maddesini dikkate alarak,

Komisyonun önerisini dikkate alarak,

Avrupa Parlamentosu'nun görüşünü dikkate alarak (1),

Halbuki:

(1) Organik üretim, en iyi çevresel uygulamaları, yüksek düzeyde biyolojik çeşitliliği, doğal kaynakların korunmasını, yüksek hayvan refahı standartlarının uygulanmasını ve buna uygun bir üretim yöntemini birleştiren genel bir çiftlik yönetimi ve gıda üretimi sistemidir. belirli tüketicilerin doğal maddeler ve işlemler kullanılarak üretilen ürünleri tercih etmesiyle. Organik üretim yöntemi bu nedenle ikili bir toplumsal rol oynar; bir yandan organik ürünlere yönelik tüketici talebine yanıt veren spesifik bir pazar sağlarken, diğer yandan çevrenin ve hayvan refahının korunmasına katkıda bulunan kamu malları sunar. kırsal kalkınmanın yanı sıra.

(2) Çoğu Üye Devlette organik tarım sektörünün payı artış göstermektedir. Son yıllarda tüketici talebindeki büyüme özellikle dikkat çekicidir. Piyasa odaklılığa ve tüketici taleplerini karşılayacak kaliteli ürünlerin tedarikine vurgu yapan ortak tarım politikasına ilişkin son reformların, organik ürün piyasasını daha da canlandırması muhtemeldir. Bu çerçevede, organik üretime ilişkin mevzuat, tarım politikası çerçevesinde giderek daha önemli bir rol oynamakta ve tarım piyasalarındaki gelişmelerle yakından ilişkilidir.

(3) Organik üretim sektörünü düzenleyen Topluluk yasal çerçevesi, aşağıdakileri sağlama hedefini takip etmelidir:

(1) 22 Mayıs 2007 tarihinde sunulan görüş (henüz Resmi Gazetede yayınlanmamıştır Dergisi).

Organik ürünlerde adil rekabet ve iç pazarın düzgün işleyişi ve organik olarak etiketlenen ürünlere yönelik tüketici güveninin sürdürülmesi ve haklı gösterilmesi. Ayrıca bu sektörün üretim ve pazar gelişmelerine paralel olarak ilerleyebileceği koşulları sağlamayı da hedeflemelidir.

(4) Komisyon'un Konsey ve Avrupa Parlamentosu'na sunduğu, Organik Gıda ve Tarıma ilişkin Avrupa Eylem Planına ilişkin Tebliğ, Topluluğun organik tarım standartlarının ve ithalat ve denetim gerekliliklerinin iyileştirilmesini ve güçlendirilmesini önermektedir. Konsey, 18 Ekim 2004 tarihli kararında, basitleştirme ve genel tutarlılığın sağlanması ve özellikle standartların uyumlaştırılmasını teşvik eden ilkeler oluşturulması ve mümkün olduğu hallerde, bu alandaki Topluluk yasal çerçevesini gözden geçirmesi için Komisyon'a çağırıda bulunmuştur. ayrıntı düzeyini azaltın.

(5) Bu nedenle, şeffaflığa ve tüketici güvenine ve organik üretim kavramının uyumlu bir şekilde algılanmasına katkıda bulunmak amacıyla, organik üretime uygulanabilir hedeflerin, ilkelerin ve kuralların daha açık bir şekilde tanımlanması yerinde olacaktır.

(6) Bu amaçla, tarım ürünlerinin organik üretimine ilişkin 24 Haziran 1991 tarih ve (AET) 2092/91 sayılı Konsey Tüzüğü ile tarım ürünleri ve gıda maddelerine (2) ilişkin bu yönetmeliğe ilişkin talimatlar yürürlükten kaldırılmalı ve yeni bir yönetmelik ile değiştirilmelidir.

(7) Yabani bitkilerin ve deniz yosunlarının toplanmasına ilişkin kurallar, dönüştürme kuralları ve ayrıca işlenmiş gıda üretimine ilişkin kurallar da dahil olmak üzere bitki, hayvancılık ve su ürünleri üretimine ilişkin genel bir Topluluk organik üretim kuralları çerçevesi oluşturulmalıdır. ,

(2) RG L 198, 22.7.1991, s. 1. En son 394/2007 Sayılı Komisyon Tüzüğü (EC) (OJ L 98, 13.4.2007, s. 3) ile değiştirilen yönetmelik.

- şarap, yem ve organik maya dahil. Komisyon, ürün ve maddelerin kullanımına izin vermeli ve organik tarımda ve organik gıdanın işlenmesinde kullanılacak yöntemlere karar vermelidir.
- (8) Organik üretimin gelişimi, özellikle organik üretime daha uygun yeni tekniklerin ve maddelerin kullanımının teşvik edilmesi yoluyla daha da kolaylaştırılmalıdır.
- (9) Genetiği değiştirilmiş organizmalar (GDO'lar) ve GDO'lardan üretilen veya GDO'lar tarafından üretilen ürünler, organik üretim kavramıyla ve tüketicilerin organik ürün algısıyla bağdaşmamaktadır. Bu nedenle organik tarımda veya organik ürünlerin işlenmesinde kullanılmamalıdır.
- (10) Amaç, organik ürünlerde mümkün olan en düşük GDO varlığına sahip olmaktır. Mevcut etiketleme eşikleri, yalnızca GDO'ların rastlantısal ve teknik açıdan kaçınılmaz varlığıyla bağlantılı olan tavanları temsil etmektedir.
- (11) Organik tarım öncelikle yerel olarak organize edilmiş tarım sistemleri içindeki yenilenebilir kaynaklara dayanmalıdır. Yenilenemeyen kaynakların kullanımını en aza indirmek amacıyla, bitki ve hayvan kökenli atıklar ve yan ürünler, besin maddelerinin toprağa geri döndürülmesi için geri dönüştürülmelidir.
- (12) Organik bitkisel üretim, toprak verimliliğinin korunmasına ve artırılmasına olduğu kadar toprak erozyonunun önlenmesine de katkıda bulunmalıdır. Bitkiler tercihen toprağa eklenen çözünebilir gübrelerle değil, toprak ekosistemi yoluyla beslenmelidir.
- (13) Organik bitkisel üretim yönetim sisteminin temel unsurları toprak verimliliği yönetimi, tür ve çeşit seçimi, çok yıllık ürün rotasyonu, organik malzemelerin geri dönüşümü ve yetiştirme teknikleridir. İlave gübreler, toprak düzenleyiciler ve bitki koruma ürünleri ancak organik üretimin amaç ve ilkelerine uygunsuz kullanılmamalıdır.
- (14) Hayvancılık üretimi, ekili alanlar için gerekli organik maddeyi ve besin maddelerini sağladığı ve dolayısıyla toprağın iyileştirilmesine ve sürdürülebilir tarımın geliştirilmesine katkıda bulunduğu sürece, organik işletmelerde tarımsal üretimin organizasyonu için temel öneme sahiptir. tabii.
- (15) Çevre kirliliğinin, özellikle de toprak ve su gibi doğal kaynakların önlenmesi amacıyla, organik hayvan üretimi, prensipte, bu tür üretim ile arazi arasında yakın bir ilişki, uygun çok yıllık rotasyon sistemleri ve canlı hayvanların beslenmesi sağlanmalıdır. İşletmenin kendi bünyesinde veya komşu organik işletmelerde üretilen organik tarım mahsulleri ile.
- (16) Organik hayvancılık araziyle ilgili bir faaliyet olduğundan hayvanların mümkün olduğunca açık havaya veya otlatma alanlarına erişimi olmalıdır.
- (17) Organik hayvancılık, yüksek hayvan refahı standartlarına saygı göstermeli ve hayvanların türe özgü davranışsal ihtiyaçlarını karşılamalı, hayvan sağlığı yönetimi ise hastalıkların önlenmesine dayanmalıdır. Bu bakımdan barınma koşullarına, hayvancılık uygulamalarına ve stoklama yoğunluklarına özellikle dikkat edilmelidir. Ayrıca ırkların seçiminde yerel koşullara uyum sağlama kapasiteleri de dikkate alınmalıdır. Hayvancılık üretimi ve su ürünleri üretimine yönelik uygulama kuralları, en azından Çiftçilik Amaçlı Beslenen Hayvanların Korunmasına İlişkin Avrupa Sözleşmesinin hükümlerine ve daimi komitesinin (T-AP) müteakip tavsiyelerine uygunluğu sağlanmalıdır.
- (18) Organik hayvancılık üretim sistemi, farklı hayvan türlerinin üretim döngülerini organik olarak yetiştirilen hayvanlarla tamamlamayı amaçlamalıdır. Bu nedenle organik hayvanların gen havuzunun artırılmasını teşvik etmeli, özgüveni geliştirerek sektörün gelişmesini sağlamalıdır.
- (19) Organik işlenmiş ürünler, ürünün organik bütünlüğünün ve yaşamsal niteliklerinin üretim zincirinin tüm aşamalarında korunmasını garanti eden işleme yöntemleri kullanılarak üretilmelidir.
- (20) İşlenmiş gıdalar, yalnızca tarımsal kökenli içeriklerin tamamının veya neredeyse tamamının organik olduğu durumlarda organik olarak etiketlenmelidir. Ancak avcılık ve balıkçılık ürünlerinde olduğu gibi, organik olarak elde edilemeyen tarımsal içerik içeren işlenmiş gıdalar için de özel etiketleme hükümlerinin getirilmesi gerekmektedir. Ayrıca tüketiciyi bilgilendirmek, piyasada şeffaflık sağlamak ve organik içerik kullanımını teşvik etmek amacıyla, belirli koşullar altında içerik listesinde organik üretime de yer verilmesi mümkün hale getirilmelidir.
- (21) Organik standartların ve gerekliliklerin yerel iklim veya coğrafi koşullara, özel hayvancılık uygulamalarına ve gelişim aşamalarına uyarlanmasını mümkün kılmak amacıyla üretim kurallarının uygulanması konusunda esneklik sağlanması uygundur. Bu, istisnai kuralların uygulanmasına izin vermelidir, ancak bu, yalnızca Topluluk mevzuatında belirtilen özel koşulların sınırları dahilinde olmalıdır.
- (22) Tüketicinin organik ürünlere olan güvenini korumak önemlidir. Bu nedenle, organik üretime uygulanan gerekliliklerin istisnaları, istisnai kuralların uygulanmasının haklı görüldüğu durumlarda kesinlikle sınırlı olmalıdır.

- (23) Tüketicinin korunması ve adil rekabet adına, organik ürünleri belirtmek için kullanılan terimlerin Topluluk genelinde ve kullanılan dilden bağımsız olarak organik olmayan ürünlerde kullanılması engellenmelidir. Koruma aynı zamanda, ister tek başına ister bir arada kullanılsın, bu terimlerin olağan türevleri veya küçültülmüş halleri için de geçerli olmalıdır.
- (24) Topluluk pazarındaki tüketiciler için netlik sağlamak amacıyla, Topluluk içinde üretilen tüm organik önceden paketlenmiş gıdalar için AB logosu zorunlu hale getirilmelidir. Aksi takdirde, Topluluk içinde üretilen önceden ambalajlanmamış organik ürünler veya üçüncü ülkelerden ithal edilen herhangi bir organik ürün durumunda AB logosunun gönüllü olarak kullanılması mümkün olmalıdır.
- (25) Bununla birlikte, tüketicileri ürünün tamamının organik yapısı konusunda yanıltmamak amacıyla AB logosunun kullanımının yalnızca veya neredeyse yalnızca organik bileşenler içeren ürünlerle sınırlandırılmasının uygun olduğu düşünülmektedir. Bu nedenle, dönüşüm halindeki ürünlerin veya içeriğinin %95'inden azı tarımsal kökenli olan işlenmiş gıda maddelerinin etiketlenmesinde kullanılmasına izin verilmemelidir.
- (26) AB logosu hiçbir durumda ulusal veya özel logoların eş zamanlı kullanımını engellememelidir.
- (27) Ayrıca, tüketiciler arasında ürünün Topluluk veya Topluluk dışı menşei konusunda yanıltıcı uygulamalardan ve olası karışıklıklardan kaçınmak amacıyla, AB logosu kullanıldığında, tüketicilere tarımsal hammaddelerin bulunduğu yer hakkında bilgi verilmelidir. Ürünü oluşturanlar yetiştirilmiştir.
- (28) Topluluk kuralları uyumlaştırılmış bir organik üretim kavramını teşvik etmelidir. Yetkili makamlar, kontrol makamları ve kontrol organları, başka bir Üye Devlette bulunan bir makam veya kuruluş tarafından sertifikalandırılmış uyumlu ürünlerin serbest dolaşımına engel oluşturabilecek her türlü davranıştan kaçınmalıdır.
- Özellikle herhangi bir ek kontrol veya mali yük getirmemelidirler.
- (29) Diğer alanlardaki Topluluk mevzuatıyla tutarlılık sağlamak adına, bitkisel ve hayvansal üretim durumunda, Üye Devletlerin kendi topraklarında, Topluluk organik üretim kurallarından daha sıkı olan ulusal üretim kurallarını uygulamalarına izin verilmelidir. bu ulusal kuralların aynı zamanda organik olmayan üretim için de geçerli olduğunu ve diğer açılardan Topluluk hukukuna uygun olduğunu beyan ederiz.
- (30) GDO'ların organik üretimde kullanılması yasaktır. Açıklık ve tutarlılık açısından, GDO içerdiği, GDO'lardan oluştuğu veya GDO'lardan üretildiği şeklinde etiketlenmesi gereken bir ürünün organik olarak etiketlemek mümkün olmamalıdır. GDO'lar.
- (31) Organik ürünlerin Topluluk yasal çerçevesinde organik üretime ilişkin belirlenen gerekliliklere uygun olarak üretilmesini sağlamak amacıyla, organik ürünlerin üretimi, hazırlanması ve dağıtımının tüm aşamalarında operatörler tarafından gerçekleştirilen faaliyetler kontrole tabi tutulmalıdır. Sistem (EC) Yönetmeliğinde belirtilen kurallara uygun olarak kurulur ve yönetilir
- Yem ve gıda kanunu, hayvan sağlığı ve hayvan refahı kurallarına uygunluğun doğrulanmasını sağlamak için gerçekleştirilen resmi kontrollere ilişkin 29 Nisan 2004 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konsey No. 882/2004 (1).
- (32) Bazı durumlarda bildirim ve kontrol gerekliliklerinin, ürünleri doğrudan nihai tüketiciye veya kullanıcıya satan perakende işletmecileri gibi belirli türdeki perakende işletmecilerine uygulanması orantısız görünebilir. Bu nedenle Üye Devletlerin bu tür operatörleri bu gerekliliklerden muaf tutmasına izin verilmesi uygundur. Ancak dolandırıcılığın önlenmesi amacıyla, satış noktası dışında ürün üreten, hazırlayan veya depolayan, organik ürün ithal eden veya söz konusu faaliyetleri bir başkasına devreden perakende işletmecilerinin muafiyet kapsamı dışında tutulması gerekmektedir. üçüncü şahıs.
- (33) Avrupa Topluluğu'na ithal edilen organik ürünlerin, üretim kurallarına uygun olarak üretildikleri ve bu Yönetmelikte belirtilenlere uygun veya eşdeğer kontrol düzenlemelerine tabi oldukları takdirde, Topluluk pazarına organik olarak arz edilmelerine izin verilmelidir. Topluluk mevzuatı. Ayrıca, eşdeğer bir sistem kapsamında ithal edilen ürünlerin, ilgili üçüncü ülkenin yetkili makamı veya tanınmış kontrol kurumu veya organı tarafından verilen bir sertifika kapsamında olması gerekmektedir.
- (34) İthal ürünlere ilişkin eşdeğerlik değerlendirmesinde Codex Alimentarius'ta belirtilen uluslararası standartlar dikkate alınmalıdır.
- (35) Topluluk mevzuatında öngörülenlere eşdeğer üretim standartları ve kontrol düzenlemelerine sahip olduğu ve Komisyon tarafından tanınan üçüncü ülkelerin listesinin muhafaza edilmesinin uygun olduğu düşünülmektedir.
- Bu listede yer almayan üçüncü ülkeler için Komisyon, ilgili üçüncü ülkelerde kontrol ve sertifikasyon sağlama görevi konusunda yetkili olduğu kabul edilen kontrol otoriteleri ve kontrol organlarının bir listesini oluşturmalıdır.
- (36) Bu Yönetmeliğın uygulanması ve takibi için ihtiyaç duyulan güvenilir verilerin elde edilmesi amacıyla ve üreticiler, piyasa işletmecileri ve politika yapımcılar için bir araç olarak ilgili istatistiksel bilgilerin toplanması gerekir. İhtiyaç duyulan istatistiksel bilgiler Topluluk İstatistik Programı kapsamında tanımlanmalıdır.

(37) Bu Tüzük, Komisyona, uygulanması için gerekli önlemleri alması için yeterli süre tanıyan bir tarihten itibaren geçerli olmalıdır.

(38) Bu Tüzüğün uygulanması için gerekli önlemler, Komisyona verilen uygulama yetkilerinin kullanılmasına ilişkin prosedürleri belirleyen 28 Haziran 1999 tarih ve 1999/468/EC sayılı Konsey Kararı uyarınca kabul edilmelidir (1).

(39) Organik sektörün dinamik gelişimi, organik üretim yöntemiyle bağlantılı bazı son derece hassas konular ve iç pazarın ve kontrol sisteminin düzgün işleyişini sağlama ihtiyacı, Topluluk kurallarının gelecekte gözden geçirilmesini uygun kılmaktadır. Bu kuralların uygulanmasından elde edilen deneyimler dikkate alınarak organik tarım.

(40) Belirli hayvan türleri, su bitkileri ve mikro algler için ayrıntılı Topluluk üretim kurallarının kabulü beklenirken, Üye Devletler, ulusal standartların veya bunların yokluğunda, AB tarafından kabul edilen veya tanınan özel standartların uygulanmasını sağlama olanağına sahip olmalıdır. Üye Devletler,

BU YÖNETMELİĞİ KABUL ETMİŞTİR:

#### BAŞLIK I

### AMAÇ, KAPSAM VE TANIMLAR

#### Madde 1

##### Amaç ve kapsam

1. Bu Yönetmelik, iç pazarın etkin işleyişini sağlarken, adil rekabeti garanti altına alırken, tüketici güvenliğini sağlarken ve tüketiciyi korurken organik üretimin sürdürülebilir kalkınmasının temelini oluşturur.

ilgi alanları.

Bu Yönetmelik kapsamında aşağıdakilerle ilgili olarak ortaya konan kuralların temelini oluşturan ortak hedef ve ilkeleri belirler:

(A) organik ürünlerin üretimi, hazırlanması ve dağıtımının tüm aşamaları ve kontrolü;

(b) Etiketleme ve reklamlarda organik üretime ilişkin göstergelerin kullanılması.

2. Bu Yönetmelik, su ürünleri yetiştiriciliği de dahil olmak üzere tarımdan kaynaklanan ve bu ürünlerin piyasaya arz edildiği veya piyasaya arz edilmesinin planlandığı aşağıdaki ürünlere uygulanır:

(A) canlı veya işlenmemiş tarım ürünleri;

(b) gıda olarak kullanılmak üzere işlenmiş tarım ürünleri;

(1) RG L 184, 17.7.1999, s. 23. Karar 2006/ ile değiştirilen karar 512/EC (RG L 200, 22.7.2006, s. 11).

(c) yem;

(d) bitkisel üreme materyali ve ekime yönelik tohumlar.

Yabani hayvanların avlanması ve avlanmasıyla elde edilen ürünler organik üretim sayılmaz.

Bu Yönetmelik aynı zamanda gıda veya yem olarak kullanılan mayalara da uygulanır.

3. Bu Yönetmelik, paragraf 2'de belirtilen ürünlerle ilgili üretim, hazırlama ve dağıtımın herhangi bir aşamasında faaliyetlerde bulunan tüm operatörlere uygulanacaktır.

Ancak toplu yemek işletmeleri bu Yönetmeliğe tabi değildir. Üye Devletler, toplu ikram faaliyetlerinden kaynaklanan ürünlerin etiketlenmesi ve kontrolüne ilişkin olarak, söz konusu kuralların Topluluk Hukukuna uygun olması koşuluyla, ulusal kuralları veya bunların yokluğunda özel standartları uygulayabilirler.

4. Bu Yönetmelik, diğer topluluk hükümlerine veya ulusal hükümlere halel getirmeksizin, bu Maddede belirtilen ürünlere ilişkin, gıda maddeleri ve gıda mevzuatı da dahil olmak üzere üretim, hazırlama, pazarlama, etiketleme ve kontrolü düzenleyen hükümler gibi Topluluk hukukuna uygun olarak uygulanacaktır. hayvan beslenmesi.

makale 2

Tanımlar

Bu Yönetmeliğin amaçları doğrultusunda aşağıdaki tanımlar geçerli olacaktır:

(a) 'organik üretim' bu Yönetmelikte belirlenen kurallara uygun üretim yönteminin kullanılması anlamına gelir. Düzenleme, üretim, hazırlama ve dağıtımın her aşamasında;

(b) 'üretim, hazırlama ve dağıtım aşamaları', bir organik ürünün birincil üretimi de dahil olmak üzere, depolanması, işlenmesi, nakliyesi, satışı veya son tüketiciye tedariki dahil olmak üzere ve ilgili olduğu yerde etiketleme, reklam yapılmasına kadar olan herhangi bir aşama anlamına gelir. ithalat, ihracat ve taşeronluk faaliyetleri;

(c) 'organik', organik üretimden gelen veya organik üretimle ilgili anlamına gelir;

(d) 'operatör', kendi kontrolleri altındaki organik işletmede bu Yönetmelik gerekliliklerinin karşılanmasını sağlamaktan sorumlu olan gerçek veya tüzel kişileri ifade eder;

(e) 'bitkisel üretim' yabani bitki ürünlerinin ticari amaçlarla toplanması da dahil olmak üzere tarımsal bitkisel ürünlerin üretimi anlamına gelir;

- (f) 'hayvancılık üretimi' evcil veya evcilleştirilmiş kara hayvanlarının (böcekler dahil) üretimini ifade eder;
- (g) 'Su ürünleri yetiştiriciliği'nin tanımı Konsey'de verilmiştir. 27 Temmuz 2006 tarihli ve (EC) 1198/2006 Sayılı Yönetmelik Avrupa Balıkçılık Fonu (1);
- (h) 'dönüşüm', organik üretime ilişkin hükümlerin uygulandığı belirli bir süre içinde organik olmayan tarımdan organik tarıma geçiş anlamına gelir;
- (i) 'hazırlık', hayvancılık ürünleri için kesim ve kesim de dahil olmak üzere organik ürünlerin korunması ve/veya işlenmesi ve ayrıca organik üretim yöntemine ilişkin paketleme, etiketleme ve/veya etiketlemede yapılan değişiklikler anlamına gelir;
- (j) 'Gıda', 'yem' ve 'piyasaya arz' tanımları, Avrupa Birliği'nin 178/2002 Sayılı Tüzüğünde (EC) verilenlerle aynıdır. Avrupa Gıda Güvenliğini kuran, gıda yasasının genel ilkelerini ve gerekliliklerini belirleyen 28 Ocak 2002 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Gıda güvenliği konularında yetki ve prosedürlerin belirlenmesi (2);
- (k) 'etiketleme', bir ürüne eşlik eden veya ona atıfta bulunan herhangi bir ambalaj, belge, bildirim, etiket, pano, yüzük veya yaka ile ilgili ve bunlar üzerinde yer alan her türlü terim, kelime, ayrıntı, ticari marka, marka adı, resimli malzeme veya sembol anlamına gelir;
- (l) 'önceden paketlenmiş gıda maddesi' tanımı, Avrupa Birliği Direktifi 2000/13/EC Madde 1(3)(b) Gıda maddelerinin etiketlenmesi, sunulması ve reklamına ilişkin Üye Devletlerin yasalarının yakınlaştırılmasına ilişkin 20 Mart 2000 tarihli Parlamento ve Konsey (3);
- (m) 'Reklam', organik ürünlerin satışını doğrudan veya dolaylı olarak teşvik etmek amacıyla tutum, inanç ve davranışları etkilemeyi ve şekillendirmeyi amaçlayan veya etkilemesi muhtemel olan veya etiket dışında herhangi bir yolla kamuya sunulan herhangi bir temsil anlamına gelir;
- (n) 'yetkili makam' bir ülkenin merkezi makamı anlamına gelir. Bu Yönetmelik kapsamında ortaya konulan hükümlere uygun olarak organik üretim alanında resmi kontrollerin organizasyonu konusunda yetkili Üye Devlet veya bu yetkinin verildiği diğer herhangi bir makam; aynı zamanda uygun olduğu hallerde üçüncü bir ülkenin ilgili makamını da içerecektir;
- (o) 'kontrol makamı', yetkili makamın, organik üretim alanında ilgili hükümlere uygun olarak denetim ve belgelendirme yetkisini kısmen veya tamamen devrettiği bir Üye Devlet kamu idari teşkilatı anlamına gelir. Bu Yönetmelikte belirtilen; aynı zamanda, uygun olduğu hallerde, üçüncü bir ülkenin ilgili makamını veya üçüncü bir ülkede faaliyet gösteren ilgili makamı da içerecektir;
- (p) 'kontrol kuruluşu', bu Yönetmelik kapsamında belirlenen hükümlere uygun olarak organik üretim alanında denetim ve sertifikasyon gerçekleştiren bağımsız özel üçüncü taraf anlamına gelir; aynı zamanda, uygun olduğu hallerde, üçüncü bir ülkenin ilgili kuruluşunu veya üçüncü bir ülkede faaliyet gösteren ilgili kuruluşu da içerecektir;
- (q) 'uygunluk işareti' belirli bir dizi standart veya diğer normatif belgelere uygunluğun marka biçiminde beyanı anlamına gelir;
- (r) 'içeriklerin' tanımı, Madde 6(4)'te verilen gibidir. Direktif 2000/13/EC;
- (s) 'bitki koruma ürünleri'nin tanımı, Bitki koruma ürünlerinin piyasaya arzına ilişkin 15 Temmuz 1991 tarih ve 91/414/EEC sayılı Konsey Direktifi (4);
- (t) 'Genetiği değiştirilmiş organizma (GDO)' tanımı, genetiği değiştirilmiş organizmaların çevreye kasıtlı olarak salınmasına ilişkin 12 Mart 2001 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi 2001/18/EC'de verilen ve Konseyi yürürlükten kaldıran tanımdır. 90/220/EEC sayılı Direktif (5) ve bu Direktifin Ek IB'sinde listelenen genetik modifikasyon teknikleri yoluyla elde edilmeyen;
- (u) 'GDO'lardan üretilmiş', tamamen veya kısmen GDO'lardan türetilen ancak GDO içermeyen veya GDO'lardan oluşmayan anlamına gelir;
- (v) 'GDO'lar tarafından üretilen', üretim sürecinde son canlı organizma olarak GDO kullanılarak elde edilen, ancak GDO içermeyen veya GDO'lardan oluşmayan veya GDO'lardan üretilmeyen anlamına gelir. GDO'lar;
- (w) 'Yem katkı maddeleri' tanımı Yönetmelikte verildiği gibidir. (EC) No 1831/2003 Avrupa Parlamentosu ve Hayvan beslenmesinde kullanılan katkı maddelerine ilişkin 22 Eylül 2003 tarihli Konsey (6);

(1) RG L 223, 15.8.2006, s. 1.

(2) RG L 31, 1.2.2002, s. 1. En son 575/2006 Sayılı Komisyon Tüzüğü (EC) (OJ L 100, 8.4.2006, s. 3) ile değiştirilen yönetmelik.

(3) RG L 109, 6.5.2000, s. 29. En son 2006/142/EC sayılı Komisyon Direktifi (OJ L 368, 23.12.2006, s. 110) ile değiştirilen Direktif.

(4) RG L 230, 19.8.1991, s. 1. En son 2007/31/EC sayılı Komisyon Direktifi (OJ L 140, 1.6.2007, s. 44) ile değiştirilen Direktif.

(5) RG L 106, 17.4.2001, s. 1. En son 1830/2003 Sayılı Yönetmelik (EC) ile değiştirilen Yönetmelik (OJ L 268, 18.10.2003, s. 24).

(6) RG L 268, 18.10.2003, s. 29. 378/2005 Sayılı Komisyon Tüzüğü (EC) ile değiştirilen Yönetmelik (OJ L 59, 5.3.2005, s. 8).

(x) farklı sistem veya önlemleri tanımlarken 'eşdeğer', bunların aynı düzeyde uygunluk güvencesi sağlayan kuralları uygulayarak aynı amaç ve ilkeleri karşılayabildiği anlamına gelir;

(y) 'işleme yardımcısı', tek başına bir gıda bileşeni olarak tüketilmeyen, ham maddelerin, gıdaların veya bunların bileşenlerinin işlenmesinde, işleme veya işleme sırasında belirli bir teknolojik amacı gerçekleştirmek için kasıtlı olarak kullanılan ve kasıtsız olarak gıdaların bozulmasına neden olabilecek herhangi bir madde anlamına gelir. ancak bu kalıntıların herhangi bir sağlık riski oluşturmaması ve bitmiş ürün üzerinde herhangi bir teknolojik etkiye sahip olmaması koşuluyla, nihai üründe madde veya türevlerinin kalıntılarının teknik olarak kaçınılmaz olması;

(z) 'İyonlaştırıcı radyasyon' tanımı, iyonlaştırıcı radyasyondan kaynaklanan tehlikelere karşı işçilerin ve genel halkın sağlığının korunmasına yönelik temel güvenlik standartlarını belirleyen 13 Mayıs 1996 tarihli 96/29/Euratom Konsey Direktifinde verilmiştir ( 1) ve iyonlaştırıcı radyasyonla işlenmiş gıdalar ve gıda içerikleriyle ilgili Üye Devletlerin yasalarının yakınlaştırılmasına ilişkin 22 Şubat 1999 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 1999/2/EC sayılı Direktifinin 1(2) Maddesi ile sınırlandırıldığı üzere ( 2).

(aa) 'toplu catering operasyonları', restoranlarda, hastanelerde, kantinlerde ve diğer benzeri gıda işletmelerinde organik ürünlerin satış noktasında hazırlanması veya son tüketiciye teslim edilmesi anlamına gelir.

## BAŞLIK II

### ORGANİK ÜRETİMİN HEDEFLERİ VE İLKELERİ

#### Madde 3

#### Hedefler

Organik üretim aşağıdaki genel hedefleri izlemelidir:

(a) tarım için sürdürülebilir bir yönetim sistemi oluşturmak  
Ö:

(i) doğanın sistemlerine ve döngülerine saygı duyar ve toprak, su, bitki ve hayvanların sağlığını ve aralarındaki dengeyi sürdürür ve geliştirir;

(ii) yüksek düzeyde biyolojik çeşitliliğe katkıda bulunur;

(iii) enerjiyi ve su, toprak, organik madde ve hava gibi doğal kaynakları sorumlu bir şekilde kullanır;

(iv) yüksek hayvan refahı standartlarına saygı gösterir ve özellikle hayvanların türüne özgü davranışsal ihtiyaçlarını karşılar;

(b) yüksek kalitede ürünler üretmeyi hedeflemek;

(c) çevreye, insan sağlığına, bitki sağlığına veya hayvan sağlığı ve refahına zarar vermeyen süreçlerin kullanımıyla üretilen mallara yönelik tüketicilerin talebine yanıt veren çok çeşitli gıda ve diğer tarım ürünlerini üretmeyi hedeflemek.

#### Madde 4

#### Genel ilkeler

Organik üretim aşağıdaki esaslara dayanacaktır:

(a) aşağıdaki yöntemlerle sistemin içindeki doğal kaynakları kullanan ekolojik sistemlere dayalı biyolojik süreçlerin uygun şekilde tasarlanması ve yönetimi:

(i) canlı organizmaları ve mekanik üretim yöntemlerini kullanmak;

(ii) araziyle ilgili mahsul ekimi ve hayvancılık uygulamaları yapmak veya balıkçılığın sürdürülebilir kullanımı ilkesine uygun olarak su ürünleri yetiştiriciliği yapmak;

(iii) veteriner tıbbi ürünleri hariç olmak üzere, GDO'ların ve GDO'lardan veya GDO'lar tarafından üretilen ürünlerin kullanımının hariç tutulması;

(iv) risk değerlendirmesine ve uygun olduğunda ihtiyati ve önleyici tedbirlerin kullanımına dayalıdır;

(b) harici girdilerin kullanımının kısıtlanması. Dış girdilerin gerekli olduğu veya (a) paragrafında atıfta bulunulan uygun yönetim uygulamaları ve yöntemlerinin mevcut olmadığı durumlarda, bunlar aşağıdakilerle sınırlı olacaktır:

(i) organik üretimden elde edilen girdiler;

(ii) doğal veya doğal olarak türetilmiş maddeler;

(iii) düşük çözünürlüklü mineral gübreler;

(c) kimyasal olarak sentezlenmiş girdilerin kullanımının istisnai durumlarda katı şekilde sınırlandırılması:

(i) uygun yönetim uygulamalarının mevcut olmadığı durumlarda;  
Ve

(ii) (b) paragrafında belirtilen dış girdiler,  
piyasada mevcut; veya

(iii) paragraf (b)'de atıfta bulunulan dış girdilerin kullanımının kabul edilemez çevresel etkilere katkıda bulunduğu durumlarda;

( 1)RG L 159, 29.6.1996, s. 1.

( 2)RG L 66, 13.3.1999, s. 16. Yönetmelik (EC) ile değiştirilen Direktif No 1882/2003 (RG L 284, 31.10.2003, s. 1).

(d) Sağlık durumu, iklim ve yerel koşullardaki bölgesel farklılıklar, gelişme aşamaları ve özel hayvancılık uygulamaları dikkate alınarak, gerektiğinde ve bu Yönetmelik çerçevesinde organik üretim kurallarının uyarlanması.

#### Madde 5

##### Çiftçiliğe uygulanabilecek özel ilkeler

Organik tarım, 4. maddede belirtilen genel ilkelere ek olarak aşağıdaki özel ilkelere de dayanacaktır:

- (a) toprak ömrünün ve doğal toprak verimliliğinin, toprak stabilitesinin ve toprak biyolojik çeşitliliğinin sürdürülmesi ve geliştirilmesi, toprak sıkışmasının ve toprak erozyonunun önlenmesi ve bunlarla mücadele edilmesi ve bitkilerin öncelikle toprak ekosistemi yoluyla beslenmesi;
- (b) yenilenemeyen kaynakların ve tarım dışı girdilerin kullanımının en aza indirilmesi;
- (c) bitkisel ve hayvansal kökenli atıkların ve yan ürünlerin bitkisel ve hayvansal üretimde girdi olarak geri dönüştürülmesi;
- (d) üretim kararlarını alırken yerel veya bölgesel ekolojik dengeyi dikkate almak;
- (e) uygun ırkların ve hayvancılık uygulamalarının seçiminin yanı sıra, hayvanın doğal immünolojik savunmasını teşvik ederek hayvan sağlığının korunması;
- (f) zararlılara ve hastalıklara dayanıklı uygun tür ve çeşitlerin seçimi, uygun ürün rotasyonu, mekanik ve fiziksel yöntemler ve zararlıların doğal düşmanlarının korunması gibi önleyici tedbirlerle bitki sağlığının sürdürülmesi;
- (g) sahaya uyarlanmış ve araziye bağlı hayvancılık üretiminin uygulanması;
- (h) türe özgü ihtiyaçlara saygı göstererek yüksek düzeyde hayvan refahının gözetilmesi;
- (i) doğumundan veya kuluçkadan çıkmasından bu yana ve yaşamları boyunca organik işletmelerde yetiştirilen hayvanlardan elde edilen organik hayvancılık ürünlerinin üretimi;
- (j) hayvanların yerel koşullara uyum sağlama kapasiteleri, canlılıkları ve hastalık veya sağlık sorunlarına karşı dirençleri dikkate alınarak cins seçimi;

(k) Hayvanların organik tarımdan elde edilen tarımsal bileşenlerden ve tarım dışı doğal maddelerden oluşan organik yemle beslenmesi;

(l) bağışıklık sistemini güçlendiren ve hastalıklara karşı doğal savunmayı güçlendiren, özellikle düzenli egzersiz ve uygun olduğu durumlarda açık hava alanlarına ve mera alanlarına erişim dahil üzere hayvancılık uygulamalarının uygulanması;

(m) yapay olarak tetiklenen poliploid yetiştirmenin hariç tutulması hayvanlar;

(n) su ürünleri yetiştiriciliğinde doğal su ekosistemlerinin biyolojik çeşitliliğinin korunması, su ortamının sağlığının sürdürülmesi ve çevredeki su ve kara ekosistemlerinin kalitesinin korunması;

(o) Ortak Balıkçılık Politikası kapsamında balıkçılık kaynaklarının korunması ve sürdürülebilir şekilde kullanılmasına ilişkin 20 Aralık 2002 tarih ve (EC) 2371/2002 sayılı Konsey Tüzüğü'nün 3. Maddesinde tanımlandığı şekilde suda yaşayan organizmaların, balıkçılığın sürdürülebilir kullanımından elde edilen yemlerle beslenmesi (1) ) veya organik tarımdan elde edilen tarımsal bileşenlerden ve tarım dışı doğal maddelerden oluşan organik yemle beslenmesi;

#### Madde 6

Organik gıdanın işlenmesine uygulanabilir özel prensipler

İşlenmiş organik gıda üretimi, 4 üncü maddede belirtilen genel ilkelere ek olarak aşağıdaki özel ilkelere dayanacaktır:

- (a) bir bileşenin piyasada organik formda bulunmadığı durumlar haricinde, organik tarımsal bileşenlerden organik gıda üretimi;
- (b) gıda katkı maddelerinin, temel olarak teknolojik ve duyuşsal işlevleri olan organik olmayan bileşenlerin ve mikro besinlerin ve işleme yardımcılarının kullanımının, minimum düzeyde ve yalnızca temel teknolojik ihtiyaç durumunda veya belirli amaçlar için kullanılması amacıyla kısıtlanması. özel beslenme amaçları;
- (c) ürünün gerçek doğası konusunda yanıltıcı olabilecek maddelerin ve işleme yöntemlerinin hariç tutulması;
- (d) Gıdanın tercihen biyolojik, mekanik ve fiziksel yöntemler kullanılarak özenle işlenmesi.

(1) RG L 358, 31.12.2002, s. 59.

## Madde 7

Organik yemin işlenmesinde geçerli özel prensipler

İşlenmiş organik yemin üretimi, 4. Maddede belirtilen genel ilkelere ek olarak aşağıdaki özel ilkelere dayanacaktır:

- (a) Piyasada organik formda yem malzemesi bulunmadığı durumlar hariç, organik yem malzemelerinden organik yem üretimi;
- (b) yem katkı maddeleri ve işleme yardımcılarının kullanımının asgari düzeyde ve yalnızca temel teknolojik veya zooteknik ihtiyaçlar durumunda veya özel beslenme amaçları doğrultusunda kısıtlanması;
- (c) ürünün gerçek doğası konusunda yanıltıcı olabilecek maddelerin ve işleme yöntemlerinin hariç tutulması;
- (d) yemin tercihen biyolojik, mekanik ve fiziksel yöntemler kullanılarak dikkatli bir şekilde işlenmesi.

## BAŞLIK III

## ÜRETİM KURALLARI

## BÖLÜM 1

## Genel üretim kuralları

## Madde 8

## Genel Gereksinimler

İşletmeciler, bu Başlıkta belirtilen üretim kurallarına ve Madde 38(a)'da belirtilen uygulama kurallarına uyacaklardır.

## Madde 9

## GDO'lu ürünlerin kullanımının yasaklanması

1. GDO'lar ve GDO'lardan üretilen veya GDO'lardan üretilen ürünler, organik üretimde gıda, yem, işleme yardımcıları, bitki koruma ürünleri, gübre, toprak düzenleyici, tohum, bitkisel üreme materyali, mikroorganizma ve hayvan olarak kullanılamaz.

2. GDO'lara veya GDO'lardan gıda ve yem için üretilen ürünlere ilişkin 1. paragrafta atıfta bulunulan yasağın amaçları doğrultusunda, operatörler, 2001/18/ Direktifi uyarınca eklenmiş veya sağlanan, ürünle birlikte gelen etiketlere veya eşlik eden diğer belgelere güvenebilirler. EC, genetiği değiştirilmiş gıda ve yem hakkında 22 Eylül 2003 tarih ve (EC) 1829/2003 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Yönetmeliği (1) veya genetiği değiştirilmiş organizmaların izlenebilirliği ve etiketlenmesi ve gıdaların izlenebilirliğine ilişkin (EC) 1830/2003 sayılı Yönetmelik genetiği değiştirilmiş organizmalardan üretilen gıda ve yem ürünleri.

İşletmeciler, satın alınan gıda ve yem ürünlerinin üretiminde bu Yönetmelikler uyarınca etiketlenmediğinde veya bir belge eşlik etmediğinde, etiketlenmenin gerekli olduğunu gösteren başka bilgiler elde edilmediği sürece, GDO'ların veya GDO'lardan üretilen ürünlerin kullanılmadığını varsayabilir. Söz konusu ürünlerin hiçbirini bu Yönetmeliğe uygun değildir.

3. Üçüncü şahıslardan satın alınan bu tür organik olmayan ürünleri kullanan işletmeciler, gıda veya yem olmayan ürünler veya GDO'lar tarafından üretilen ürünlerle ilgili olarak 1. paragrafta atıfta bulunulan yasağın amaçları doğrultusunda, satıcıdan bu ürünlerin geçerli olduğunu teyit etmesini talep edeceklerdir. sağlananlar tarafından üretilmemiştir veya üretilmemiştir GDO'lar.

4. Komisyon, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak GDO'ların ve GDO'lardan üretilen veya GDO'lar tarafından üretilen ürünlerin kullanımına ilişkin yasağı uygulayan tedbirlere karar verecektir.

## Madde 10

## İyonlaştırıcı radyasyon kullanımının yasaklanması

Organik gıda veya yemin veya organik gıda veya yemde kullanılan ham maddelerin işlenmesinde iyonlaştırıcı radyasyonun kullanılması yasaktır.

## BÖLÜM 2

## Çiftlik üretimi

## Madde 11

## Genel çiftlik üretim kuralları

Tarımsal işletmenin tamamı, organik üretime ilişkin gerekliliklere uygun olarak yönetilecektir.

Bununla birlikte, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak belirlenecek özel koşullar uyarınca, bir işletme, tümü organik üretim kapsamında yönetilmeyen, açıkça ayrılmış birimlere veya su ürünleri üretim alanlarına bölünebilir. Hayvanlarla ilgili olarak farklı türler kapsanacaktır. Su ürünleri yetiştiriciliği konusunda, üretim alanları arasında yeterli ayırım olması koşuluyla aynı türler dahil edilebilir. Bitkilerde kolaylıkla ayırt edilebilecek farklı çeşitler yer alacaktır.

İkinci alt paragraf uyarınca, bir işletmenin tüm birimlerinin organik üretim için kullanılmadığı durumlarda, işletmeci, organik birimler için kullanılan veya organik birimler tarafından üretilen araziye, hayvanları ve ürünleri, organik birimler için kullanılan veya üretilenlerden ayrı tutacaktır. tarafından, organik olmayan birimlere ayrılır ve ayrımı gösterecek yeterli kayıt tutulur.

(1) RG L 268, 18.10.2003, s. 1. 1981/2006 Sayılı Komisyon Tüzüğü (EC) (OJ L 368, 23.12.2006, s. 99) ile değiştirilen Yönetmelik.



## Madde 12

## Bitki üretim kuralları

1. Organik bitkisel üretimde, 11. Maddede belirtilen genel çiftlik üretim kurallarına ek olarak aşağıdaki kurallar uygulanacaktır:

(a) Organik bitki üretiminde toprağın organik maddesini koruyan veya artıran, toprak stabilitesini ve toprak biyolojik çeşitliliğini artıran ve toprağın sıkışmasını ve toprak erozyonunu önleyen toprak işleme ve yetiştirme uygulamaları kullanılacaktır;

(b) toprağın verimliliği ve biyolojik aktivitesi, baklagiller ve diğer yeşil gübre bitkileri de dahil olmak üzere çok yıllık ürün rotasyonu ve hayvan gübresi veya tercihen organik üretimden kompost haline getirilmiş organik materyalin uygulanmasıyla korunacak ve artırılacaktır;

(c) biyodinamik preparatların kullanımına izin verilir;

(d) ayrıca gübreler ve toprak düzenleyiciler yalnızca Madde 16 uyarınca organik üretimde kullanımlarına izin verilmişse kullanılabilir;

(e) mineral azotlu gübreler kullanılmayacaktır;

(f) Kullanılan tüm bitkisel üretim teknikleri, çevre kirliliğine her türlü katkıyı önleyecek veya en aza indirecektir;

(g) Zararlıların, hastalıkların ve yabancı otların neden olduğu zararın önlenmesi, öncelikle doğal düşmanlardan korunmaya, tür ve çeşitlerin seçimine, ürün rotasyonuna, yetiştirme tekniklerine ve termal işlemlere dayanacaktır;

(h) bir ürüne yönelik belirlenmiş bir tehdit durumunda, bitki koruma ürünleri yalnızca 16. Madde uyarınca organik üretimde kullanım için izin verilmişse kullanılabilir;

(i) Tohum ve bitkisel üretim materyali dışındaki ürünlerin üretiminde yalnızca organik olarak üretilmiş tohum ve üretim materyali kullanılacaktır. Bu amaçla, tohumlar söz konusu olduğunda ana bitki ve bitkisel çoğaltım materyali söz konusu olduğunda ana bitki, en az bir nesil için veya çok yıllık olması durumunda, bu Yönetmelikte belirtilen kurallara uygun olarak üretilmiş olacaktır. mahsul, iki büyüme mevsimi;

(j) Bitkisel üretimde temizlik ve dezenfeksiyon ürünleri, yalnızca Madde 16 uyarınca organik üretimde kullanım için izin verilmişse kullanılacaktır.

2. Doğal alanlarda, ormanlarda ve tarım alanlarında doğal olarak yetişen yabancı bitkiler ve bunların parçalarının toplanması, aşağıdaki koşulların sağlanması koşuluyla organik üretim yöntemi olarak kabul edilir:

(a) toplama öncesindeki en az üç yıllık süre boyunca bu alanlara ürünlerle işlem yapılmamış olması

16. Madde kapsamında organik üretimde kullanılmasına izin verilenler dışında;

(b) toplanmanın doğal habitatın stabilitesini veya koleksiyondaki türlerin devamlılığını etkilememesi alan.

3. Bu Maddede yer alan üretim kurallarının uygulanması için gerekli önlemler, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak kabul edilecektir.

## Madde 13

## Deniz yosunu üretim kuralları

1. Denizde doğal olarak yetişen yabancı deniz yosunu ve parçalarının toplanması, aşağıdaki koşulların sağlanması koşuluyla organik üretim yöntemi olarak kabul edilir:

(a) yetiştirme alanları, su politikası alanında Topluluk eylemi için bir çerçeve oluşturan 23 Ekim 2000 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi 2000/60/EC ile tanımlandığı gibi yüksek ekolojik kaliteye sahiptir (1) ve , uygulanmasına kadar, Avrupa Parlamentosu'nun ve Konseyin 12 Aralık 2006 tarihli, kabuklu deniz hayvanlarının sularının gerektirdiği kaliteye ilişkin 2006/113/EC Direktifi (2) kapsamında belirlenen sulara eşdeğer kalitede olması ve sağlık açısından uygun olmaması görüşü açısından. Uygulama mevzuatında daha ayrıntılı kurallar getirilinceye kadar yabancı yenilebilir deniz yosunları, Avrupa Birliği (EC) 854/2004 Sayılı Yönetmeliğin Ek II'sinde tanımlanan A Sınıfı veya B Sınıfı alanlar için kriterleri karşılamayan alanlarda toplanmayacaktır. İnsan tüketimine yönelik hayvansal kökenli ürünler üzerinde resmi kontrollerin düzenlenmesine ilişkin özel kuralları belirleyen 29 Nisan 2004 tarihli Parlamento ve Konsey (3);

(b) toplanmanın, doğal yaşam ortamının uzun vadeli istikrarını veya toplama alanındaki türlerin korunmasını etkilememesi.

2. Deniz yosunu yetiştiriciliği, organik olarak kabul edilebilmesi için, çevre ve sağlık özelliklerine en azından paragraf 1'de belirtilenlere eşdeğer olan kıyı alanlarında gerçekleştirilecektir. Buna ek olarak:

(a) yavru deniz yosununun toplanmasından hasadına kadar üretimin tüm aşamalarında sürdürülebilir uygulamalar kullanılacaktır;

(b) geniş bir gen havuzunun korunmasını sağlamak için, iç mekan kültür stoğunu desteklemek amacıyla doğal ortamdan yavru deniz yosununun toplanması düzenli olarak gerçekleştirilmelidir;

(1)RG L 327, 22.12.2000, s. 1. 2455/2001/EC sayılı Kararla değiştirilen Direktif (OJ L 331, 15.12.2001, s. 1).

(2)RG L 376, 27.12.2006, s. 14.

(3)RG L 139, 30.4.2004, s. 206.RG L 226, 25.6.2004, s.'de düzeltilmiş versiyon. 83.

(C) Gübreler, kapalı tesisler dışında ve yalnızca 16 ncı madde kapsamında bu amaçla organik üretimde kullanılmasına izin verilmiş olması halinde kullanılamaz.

3. Bu Maddede yer alan üretim kurallarının uygulanması için gerekli önlemler, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak kabul edilecektir.

#### Madde 14

##### Hayvancılık üretim kuralları

1. 11. Maddede belirtilen genel çiftlik üretim kurallarına ek olarak, hayvancılıkta aşağıdaki kurallar uygulanacaktır:

(a) Hayvanların kökenine ilişkin olarak:

(i) organik hayvancılık, organik işletmelerde doğup büyüyecektir;

(ii) üreme amacıyla, organik olmayan şekilde yetiştirilen hayvanlar belirli koşullar altında bir işletmeye getirilebilir. Bu tür hayvanlar ve ürünleri, Madde 17(1)(c)'de belirtilen dönüşüm süresine uyulduktan sonra organik kabul edilebilir;

(iii) dönüşüm döneminin başlangıcında işletmede bulunan hayvanlar ve bunların ürünleri, Madde 17(1)(c)'de atıfta bulunulan dönüşüm süresine uyulduktan sonra organik kabul edilebilir;

(b) hayvancılık uygulamaları ve barınma koşullarıyla ilgili olarak:

(i) hayvanları besleyen personel, hayvanların sağlık ve refah ihtiyaçlarına ilişkin gerekli temel bilgi ve becerilere sahip olacaktır;

(ii) stoklama yoğunlukları ve barınma koşulları dahil olmak üzere hayvancılık uygulamaları, hayvanların gelişimsel, fizyolojik ve etolojik ihtiyaçlarının karşılanmasını sağlayacaktır;

(iii) Topluluk temelinde insan ve hayvan sağlığının korunmasına ilişkin kısıtlamalar ve yükümlülükler getirilmediği sürece, hava koşulları ve zemin durumu izin verdiğinde, hayvanların açık hava alanlarına, tercihen meralara sürekli erişimi olacaktır. mevzuat;

(iv) Hayvanların sayısı aşırı otlatmayı, toprağın kaçak olarak avlanması, erozyonu veya hayvanların veya gübrelerinin yayılmasının neden olduğu kirliliği en aza indirmek amacıyla sınırlandırılacaktır;

(v) Organik hayvanlar diğer hayvanlardan ayrı tutulacaktır. Bununla birlikte, ortak arazilerin organik hayvanlar tarafından ve organik arazilerin organik olmayan hayvanlar tarafından otlatılmasına belirli kısıtlayıcı koşullar altında izin verilmektedir;

(vi) sınırlı bir süre için tek tek hayvanlar hariç olmak üzere ve güvenlik, refah veya veterinerlik nedenleriyle haklı olduğu sürece, çiftlik hayvanlarının bağlanması veya izolasyonu yasaktır;

(vii) canlı hayvanların nakliye süresi en aza indirilecektir;

(viii) sakatlama da dahil olmak üzere her türlü acı, kesim zamanı da dahil olmak üzere hayvanın tüm yaşamı boyunca minimumda tutulacaktır;

(ix) Arı kovanları, esas olarak organik olarak üretilmiş mahsullerden veya uygun olduğu takdirde kendiliğinden bitki örtüsünden veya organik olmayan şekilde yönetilen ormanlardan veya yalnızca düşük çevresel etkiye sahip yöntemlerle işlenen mahsullerden oluşan nektar ve polen kaynaklarının bulunduğu alanlara yerleştirilecektir. Arı kovanları, arıcılık ürünlerinin kirlenmesine veya arıların sağlığının bozulmasına yol açabilecek kaynaklardan yeterli uzaklıkta tutulmalıdır;

(x) arıcılıkta kullanılan kovanlar ve malzemeler çoğunlukla doğal malzemelerden yapılacaktır;

(xi) arıcılık ürünlerinin hasadına ilişkin bir yöntem olarak peteklerdeki arıların yok edilmesi yasaktır;

(c) üremeyle ilgili olarak:

(i) çoğaltma doğal yöntemler kullanacaktır. Ancak suni tohumlamaya izin verilmektedir;

(ii) tek bir hayvanda veterinerlik tedavisinin bir şekli olmadığı sürece, hormonlar veya benzer maddelerle tedavi yoluyla üreme teşvik edilmeyecektir;

(iii) klonlama ve embriyo transferi gibi diğer yapay üreme biçimleri kullanılmayacaktır;

(iv) uygun ırklar seçilecektir. Irk seçimi aynı zamanda herhangi bir acının önlenmesine ve hayvanların sakatlanması ihtiyacının ortadan kaldırılmasına da katkıda bulunacaktır;

(d) yemle ilgili olarak:

(i) öncelikle hayvanların tutulduğu işletmeden veya aynı bölgedeki diğer organik işletmelerden besi hayvanları için yem elde edilmesi;

(ii) Çiftlik hayvanları, hayvanın gelişiminin çeşitli aşamalarındaki beslenme gereksinimlerini karşılayan organik yemle beslenecektir. Rasyonun bir kısmı organik tarıma geçiş yapan işletmelerden gelen yemleri içerebilir;

(iii) arılar hariç olmak üzere, çiftlik hayvanlarının meraya veya kaba yemlere sürekli erişimi olacaktır;

(iv) Bitkisel kaynaklı organik olmayan yem malzemeleri, hayvansal ve mineral kökenli yem malzemeleri, yem katkı maddeleri, hayvan beslenmesinde kullanılan bazı ürünler ve işleme yardımcıları, yalnızca organik üretimde kullanım için izin verilmiş olması halinde kullanılacaktır. Madde 16;

(v) büyüme destekleyicileri ve sentetik amino asitler kullanılmayacaktır;

(vi) Emziren memeliler doğal, tercihen anne sütüyle beslenecektir;

(e) hastalıkların önlenmesi ve veterinerlik tedavisi ile ilgili olarak:

(i) hastalıkların önlenmesi, cins ve tür seçimi, hayvancılık yönetim uygulamaları, yüksek kaliteli yem ve egzersiz, uygun stoklama yoğunluğu ve hijyenik koşullar altında muhafaza edilen yeterli ve uygun barınma temellerine dayalı olacaktır;

(ii) hayvanın acı çekmesini önlemek için hastalık derhal tedavi edilecektir; Antibiyotikler de dahil olmak üzere kimyasal olarak sentezlenmiş allopatik veteriner tıbbi ürünler, fitoterapötik, homeopatik ve diğer ürünlerin kullanımının uygun olmadığı durumlarda, gerektiğinde ve katı koşullar altında kullanılabilir. Özellikle tedavi süreçleri ve çekilme dönemlerine ilişkin kısıtlamalar tanımlanacaktır;

(iii) immünolojik veteriner ilaçlarının kullanımına izin verilir;

(iv) Topluluk mevzuatı esas alınarak uygulanan insan ve hayvan sağlığının korunmasına ilişkin tedavilere izin verilecektir;

(f) Temizlik ve dezenfeksiyonla ilgili olarak, hayvancılık binaları ve tesislerindeki temizlik ve dezenfeksiyon ürünleri, yalnızca 16. Madde kapsamında organik üretimde kullanım için izin verilmişse kullanılacaktır.

2. Bu Maddede yer alan üretim kurallarının uygulanması için gerekli önlemler ve koşullar, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak kabul edilecektir.

Madde 15

Su ürünleri yetiştiriciliği için üretim kuralları

1. 11. Maddede belirtilen genel çiftlik üretim kurallarına ek olarak, su ürünleri yetiştiriciliğinde hayvansal üretime aşağıdaki kurallar uygulanacaktır:

(a) Su ürünleri yetiştiriciliği hayvanlarının menşei ile ilgili olarak:

(i) Organik su ürünleri yetiştiriciliği, organik damızlıklardan ve organik işletmelerden gelen genç hayvanların yetiştirilmesine dayalı olacaktır;

(ii) organik anaçlardan veya işletmelerden elde edilen genç stokların mevcut olmaması durumunda, organik olmayan şekilde üretilmiş hayvanlar belirli koşullar altında bir işletmeye getirilebilir;

(b) hayvancılık uygulamalarıyla ilgili olarak:

(i) hayvanları besleyen personel, hayvanların sağlık ve refah ihtiyaçlarına ilişkin gerekli temel bilgi ve becerilere sahip olacaktır;

(ii) besleme, tesislerin tasarımı, stoklama yoğunlukları ve su kalitesi dahil olmak üzere hayvancılık uygulamaları, hayvanların gelişimsel, fizyolojik ve davranışsal ihtiyaçlarının karşılanmasını sağlayacaktır;

(iii) hayvancılık uygulamaları, çiftlik hayvanlarının kaçması da dahil olmak üzere, işletmeden kaynaklanan olumsuz çevresel etkileri en aza indirecektir;

(iv) organik hayvanlar diğer su ürünleri yetiştiriciliği hayvanlarından ayrı tutulacaktır;

(v) taşıma, hayvanların refahının korunmasını sağlayacaktır;

(vi) kesim zamanı da dahil olmak üzere hayvanların acı çekmesi en aza indirilecektir;

(c) üremeye ilgili olarak:

(i) elle ayırma dışında yapay poliploidi indüksiyonu, yapay hibridizasyon, klonlama ve monoseks suşların üretimi kullanılmayacaktır;

(ii) uygun türler seçilecektir;

(iii) anaç yönetimi, üreme ve yavru üretimi için türe özgü koşullar oluşturulacaktır;

(d) balık ve kabuklu hayvanlara yönelik yemlerle ilgili olarak:

(i) hayvanlar, hayvanın gelişiminin çeşitli aşamalarındaki beslenme gereksinimlerini karşılayan yemle beslenecektir;

(ii) Yemin bitkisel kısmı organik üretimden, suda yaşayan hayvanlardan elde edilen yem kısmı ise sürdürülebilir balıkçılıktan elde edilecektir;

(iii) Bitkisel kaynaklı organik olmayan yem malzemeleri söz konusu olduğunda, hayvansal ve mineral kökenli yem malzemeleri, yem katkı maddeleri, hayvan beslenmesinde kullanılan belirli ürünler ve işleme yardımcıları, yalnızca organik üretimde kullanım için izin verilmiş olması durumunda kullanılacaktır. 16. madde kapsamında;

(iv) büyüme destekleyicileri ve sentetik amino asitler kullanılmayacaktır;

(e) insan tarafından beslenmeyen ancak doğal planktonla beslenen çift kabuklu yumuşakçalar ve diğer türler ile ilgili olarak:

(i) süzülerek beslenen hayvanlar, kuluçkahanelerde ve fidanlıklarda yetiştirilen yavrular hariç, tüm besin ihtiyaçlarını doğadan alacaktır;

(ii) Ek II'de tanımlanan Sınıf A veya Sınıf B alanlar için kriterleri karşılayan sularda yetiştirilecektir.  
Yönetmelik (EC) No 854/2004;

(iii) yetiştirme alanları, 2000/60/EC sayılı Direktifte tanımlandığı gibi yüksek ekolojik kaliteye sahip olacak ve 2006/113/EC sayılı Direktif kapsamında belirlenen sulara eşdeğer bir kalitenin uygulanmasına kadar;

(f) hastalıkların önlenmesi ve veterinerlik tedavisi ile ilgili olarak:

(i) hastalıkların önlenmesi, uygun yerleştirme, işletmenin optimal tasarımı, tesislerin düzenli temizliği ve dezenfeksiyonu, yüksek kaliteli yem, uygun stoklama yoğunluğu dahil olmak üzere iyi hayvancılık ve yönetim uygulamalarının uygulanması yoluyla hayvanları en uygun koşullarda tutmaya dayalı olacaktır, ve cins ve suş seçimi;

(ii) hayvanın acı çekmesini önlemek için hastalık derhal tedavi edilecektir; Antibiyotikler de dahil olmak üzere kimyasal olarak sentezlenmiş allopatik veteriner tıbbi ürünler, fitoterapötik, homeopatik ve diğer ürünlerin kullanımının uygun olmadığı durumlarda, gerektiğinde ve katı koşullar altında kullanılabilir. Özellikle tedavi süreçleri ve çekilme dönemlerine ilişkin kısıtlamalar tanımlanacaktır;

(iii) immünojenik veteriner ilaçlarının kullanımına izin verilir;

(iv) Topluluk mevzuatı esas alınarak uygulanan, insan ve hayvan sağlığının korunmasına ilişkin tedavilere izin verilecektir.

(g) Temizlik ve dezenfeksiyonla ilgili olarak, havuzlarda, kafeslerde, binalarda ve tesislerde kullanılan temizlik ve dezenfeksiyon ürünleri, yalnızca 16 ncı madde kapsamında organik üretimde kullanım için izin verilmiş olması halinde kullanılacaktır.

2. Bu Maddede yer alan üretim kurallarının uygulanması için gerekli önlemler ve koşullar, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak kabul edilecektir.

## Madde 16

Tarımda kullanılan ürünler ve maddeler ve bunların izin kriterleri

1. Komisyon, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak, organik üretimde kullanıma izin verecek ve aşağıdaki amaçlarla organik tarımda kullanılacak ürünleri ve maddeleri sınırlı bir listede dahil edecektir:

(a) bitki koruma ürünleri olarak;

(b) gübre ve toprak düzenleyici olarak;

(c) bitkisel kökenli organik olmayan yem maddeleri, hayvansal ve mineral kökenli yem maddeleri ve hayvan beslenmesinde kullanılan bazı maddeler;

(d) yem katkı maddeleri ve işleme yardımcıları olarak;

(e) havuzların, kafeslerin, binaların ve hayvansal üretim tesislerinin temizlenmesi ve dezenfeksiyonu için ürünler olarak;

(f) tarımsal bir işletmede depolama da dahil olmak üzere bitkisel üretim için kullanılan bina ve tesislerin temizlenmesi ve dezenfeksiyonu için ürünler olarak.

Kısıtlı listede yer alan ürünler ve maddeler, yalnızca ilgili Üye Devletlerde ilgili Topluluk hükümlerine veya Topluluk hukukuna uygun ulusal hükümlere uygun olarak genel tarımda ilgili kullanıma izin verildiği sürece kullanılabilir.

2. Birinci fıkrada belirtilen ürün ve maddelerin izni, Başlık II'de belirtilen amaç ve ilkelere ve bir bütün olarak değerlendirilecek aşağıdaki genel ve özel kriterlere tabidir:

(a) kullanımlarının sürdürülebilir üretim için gerekli olması ve amaçlanan kullanımı açısından esas olması;

- (B) tüm ürün ve maddeler, bu tür kaynaklardan elde edilen ürün veya maddelerin yeterli miktarda veya kalitede bulunmadığı veya alternatiflerinin mevcut olmadığı durumlar haricinde, bitkisel, hayvansal, mikrobiyal veya mineral kökenli olacaktır;
- (c) paragraf 1(a)'da belirtilen ürünler söz konusu olduğunda aşağıdakiler uygulanacaktır:
- (i) zararlı bir organizmanın veya diğer biyolojik, fiziksel veya yetiştirme alternatiflerinin veya yetiştirme uygulamalarının veya diğer etkili yönetim uygulamalarının mevcut olmadığı belirli bir hastalığın kontrolü için bunların kullanılması esastır;
- (ii) Ürünler bitkisel, hayvansal, mikrobiyal veya mineral kökenli değilse ve doğal formuyla aynı değilse, yalnızca kullanım koşullarının ürünün yenilebilir kısımlarıyla doğrudan teması engellemesi durumunda izin verilebilir;
- (d) paragraf 1(b)'de atıfta bulunulan ürünler söz konusu olduğunda, toprağın verimliliğinin elde edilmesi veya sürdürülmesi veya mahsullerin belirli beslenme gereksinimlerini veya belirli toprak şartlandırma amaçlarının karşılanması için bunların kullanımı esastır;
- (e) paragraf 1(c) ve (d)'de belirtilen ürünler söz konusu olduğunda aşağıdakiler uygulanacaktır:
- (i) hayvan sağlığını, hayvan refahını ve canlılığını korumak ve ilgili türlerin fizyolojik ve davranışsal ihtiyaçlarını karşılayan uygun bir beslenmeye katkıda bulunmak için gerekli olmaları veya bu tür maddelere başvurmadan bu tür yemlerin üretilmesi veya muhafaza edilmesinin imkansız olması;
- (ii) Mineral kökenli yem, eser elementler, vitaminler veya provitaminler doğal kökenli olacaktır. Bu maddelerin mevcut olmaması durumunda, kimyasal olarak iyi tanımlanmış analog maddelerin organik üretimde kullanılmasına izin verilebilir.
3. (a) Komisyon, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak, paragraf 1'de atıfta bulunulan ürün ve maddelerin uygulanabileceği tarım ürünlerine ilişkin koşul ve sınırlamaları, uygulama yöntemini belirleyebilir. tarım ürünleri ile teması, dozajı, kullanım süreleri ve gerekiyorsa bu ürün ve maddelerin geri çekilmesine karar verir.
- (b) Bir Üye Devletin, paragraf 1'de atıfta bulunulan listeye bir ürün veya maddenin eklenmesi veya bu listeden çıkarılması gerektiğini veya (a) alt paragrafında belirtilen kullanım spesifikasyonlarının değiştirilmesi gerektiğini düşünmesi halinde, Üye Devlet dahil etme, geri çekme veya değişikliklerin nedenlerini belirten bir dosyanın resmi olarak Komisyona ve Üye Devletlere gönderilmesini sağlayacaktır.
- Değişiklik veya geri çekilme talepleri ve bunlara ilişkin kararlar yayımlanır.
- (c) Bu Yönetmeliğin kabul edilmesinden önce, bu Maddenin 1. fıkrasında belirtilen amaçlara uygun olarak kullanılan ürünler ve maddeler, söz konusu kabuldten sonra da kullanılmaya devam edilebilir. Komisyon her halükarda bu tür ürün veya maddeleri Madde 37(2) uyarınca geri çekebilir.
4. Üye Devletler, kendi topraklarında, ürünlerin ve maddelerin organik tarımda paragraf 1'de belirtilenlerden farklı amaçlarla kullanımını, bunların kullanımının Başlık II'de belirtilen amaç ve ilkelere ve belirlenen genel ve özel kriterlere tabi olması koşuluyla düzenleyebilirler. 2. paragrafta ve Topluluk hukukuna saygı gösterdiği ölçüde. İlgili Üye Devlet, diğer Üye Devletleri ve Komisyonu bu tür ulusal kurallar konusunda bilgilendirecektir.
5. 1. ve 4. paragrafların kapsamına girmeyen ve Başlık II'de belirtilen amaç ve ilkeler ile bu Maddedeki genel kriterlere tabi olan ürün ve maddelerin kullanımına organik tarımda izin verilecektir.
- Madde 17
- Dönüştürmek
1. Organik üretime başlanan çiftlikte aşağıdaki kurallar geçerli olacaktır:
- (a) Dönüşüm süresi en erken işletmecinin faaliyetini yetkili makamlara bildirdiği ve işletmesini Madde 28(1) uyarınca kontrol sistemine tabi tuttuğu tarihte başlayacaktır;
- (b) dönüşüm süresi boyunca bu Yönetmelik tarafından belirlenen tüm kurallar Yönetmelik uygulanacaktır;
- (c) bitkisel veya hayvansal üretimin türüne özel geçiş dönemleri tanımlanacaktır;
- (d) kısmen organik üretim yapılan ve kısmen organik üretime dönüştürülen bir işletme veya ünite, operatör, organik olarak üretilen ve dönüşüm aşamasındaki ürünleri ayrı, hayvanları ayrı veya kolayca ayrılabilir şekilde tutacak ve ayrımı göstermek için yeterli kayıtları tutacaktır;
- (e) Yukarıda sözü edilen dönüşüm süresini belirlemek için, belirli koşullar uygun olduğu sürece, dönüşüm döneminin başlangıç tarihinden hemen önceki dönem dikkate alınabilir;
- (f) (c) bendinde belirtilen dönüşüm süresi boyunca üretilen hayvanlar ve hayvansal ürünler, ürünlerin etiketlenmesinde ve reklamında kullanılan 23. ve 24. maddelerde belirtilen belirtilerle pazarlanamaz.

2. Bu Maddede yer alan kuralların uygulanması için gerekli önlemler ve koşullar ve özellikle paragraf 1(c) ile (f)'de atıfta bulunulan süreler, Madde 37'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak tanımlanacaktır. (2).

### BÖLÜM 3

#### İşlenmiş yem üretimi

##### Madde 18

#### İşlenmiş yem üretimine ilişkin genel kurallar

1. İşlenmiş organik yemin üretimi, işlenmiş organik olmayan yemin üretiminden zaman veya mekan açısından ayrı tutulacaktır.

2. Organik yem maddeleri veya dönüşüm halindeki üretimden elde edilen yem maddeleri, organik yem ürününün bileşimine organik olmayan yollarla üretilen aynı yem maddeleri ile aynı anda giremez.

3. Organik üretimde kullanılan veya işlenen hiçbir yem malzemesi, kimyasal olarak sentezlenmiş çözücülerin yardımıyla işlenmemiş olacaktır.

4. Organik yemin işlenmesi ve depolanması sırasında kaybolan özellikleri yeniden oluşturan, işleme sırasındaki ihmallerin sonuçlarını düzelten veya bu ürünlerin gerçek doğası konusunda yanıltıcı olabilecek madde ve teknikler kullanılmayacaktır.

5. Bu Maddede yer alan üretim kurallarının uygulanması için gerekli önlemler ve koşullar, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak kabul edilecektir.

### 4. BÖLÜM

#### İşlenmiş gıda üretimi

##### Madde 19

#### İşlenmiş gıda üretimine ilişkin genel kurallar

1. İşlenmiş organik gıdaların hazırlanması, organik olmayan gıdalardan zaman ve mekan açısından ayrı tutulacaktır.

2. Organik işlenmiş gıdanın bileşimine aşağıdaki koşullar uygulanacaktır:

(a) ürün esas olarak tarımsal kökenli bileşenlerden üretilmektedir; Bir ürünün ağırlıklı olarak tarımsal kökenli bileşenlerden üretilip üretilmediğinin belirlenmesinde su ve yemeklik tuz ilavesi dikkate alınmaz;

(b) yalnızca katkı maddeleri, işlem yardımcıları, tatlandırıcılar, su, tuz, mikroorganizma ve enzim preparatları, mineraller, eser elementler, vitaminler ve ayrıca özel beslenme amaçlı gıda maddelerindeki amino asitler ve diğer mikro besinler

yalnızca 21. Madde uyarınca organik üretimde kullanımlarına izin verildiği sürece kullanılabilir;

(c) Organik olmayan tarımsal içerikler yalnızca Madde 21 uyarınca organik üretimde kullanım için izin verilmişse veya bir Üye Devlet tarafından geçici olarak izin verilmişse kullanılabilir;

(d) bir organik içerik aynı içerik maddesiyle birlikte organik olmayan formda veya dönüşüm halindeki bir içerik maddesiyle birlikte mevcut olmayacaktır;

(e) Geçiş dönemindeki ürünlerden üretilen gıdalar yalnızca bir tarımsal kökenli ürün bileşeni içerecektir.

3. Organik gıdaların işlenmesi ve saklanması sırasında kaybolan özellikleri yeniden oluşturan, bu ürünlerin işlenmesindeki ihmallerin sonuçlarını düzelten veya bu ürünlerin gerçek doğası konusunda yanıltıcı olabilecek madde ve teknikler kullanılmayacaktır. .

Bu Maddede yer alan üretim kurallarının uygulanması için gerekli önlemler ve özellikle işleme yöntemleri ve paragraf 2(c)'de belirtilen Üye Devletler tarafından verilen geçici izin koşulları ile ilgili önlemler, yukarıda belirtilen prosedüre uygun olarak kabul edilecektir. Madde 37(2).

### Madde 20

#### Organik maya üretimine ilişkin genel kurallar

1. Organik maya üretimi için yalnızca organik olarak üretilen substratlar kullanılacaktır. Diğer ürünler ve maddeler, yalnızca 21. Madde uyarınca organik üretimde kullanımlarına izin verildiği sürece kullanılabilir.

2. Organik maya, organik gıda veya yemlerde organik olmayan mayayla birlikte bulunamaz.

3. Ayrıntılı üretim kuralları, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak belirlenebilir.

### Madde 21

#### İşleme aşamasındaki belirli ürün ve maddelere ilişkin kriterler

1. Organik üretimde kullanılmak üzere ürün ve maddelerin yetkilendirilmesi ve bunların Madde 19(2)(b) ve (c)'de atıfta bulunulan sınırlı ürün ve maddeler listesine dahil edilmesi, belirtilen amaç ve ilkelere tabidir. Başlık II'de yer alan ve bir bütün olarak değerlendirilmesi gereken aşağıdaki kriterler:

(i) bu bölüm uyarınca izin verilen alternatiflerin mevcut olmaması;

(ii) bunlara başvurmada, gıdayı üretmek veya muhafaza etmek veya Topluluk mevzuatı temelinde öngörülen beslenme gerekliliklerini yerine getirmek mümkün olmayacaktır.

Ayrıca, Madde 19(2)(b)'de atıfta bulunulan ürünler ve maddeler doğada bulunur ve bu tür ürünler ve maddeler bu tür ürünlerden elde edilen durumlar hariç olmak üzere, yalnızca mekanik, fiziksel, biyolojik, enzimatik veya mikrobiyal işlemlerden geçmiş olabilir. Kaynakların piyasada yeterli miktar ve kalitede bulunmaması.

2. Komisyon, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak, ürün ve maddelerin ruhsatlandırılmasına ve bunların bu Maddenin 1. paragrafında atıfta bulunulan kısıtlı listeye dahil edilmesine karar verecek ve özel koşullar ve hükümler belirleyecektir. bunların kullanımına ilişkin sınırlamalar ve gerekirse ürünlerin geri çekilmesine ilişkin sınırlamalar.

Bir Üye Devletin, paragraf 1'de atıfta bulunulan listeye bir ürün veya maddenin eklenmesi veya bu listeden çıkarılması gerektiğini veya bu paragrafta belirtilen kullanım spesifikasyonlarının değiştirilmesi gerektiğini düşünmesi durumunda, Üye Devlet, dahil edilme, geri çekilme veya değişiklik yapılmasına ilişkin nedenler resmi olarak Komisyona ve Üye Devletlere gönderilir.

Değişiklik veya geri çekilme talepleri ve bunlara ilişkin kararlar yayımlanır.

Bu Yönetmelik kabul edilmeden önce kullanılan ve 19(2)(b) ve (c) maddeleri kapsamına giren ürün ve maddeler, söz konusu kabulden sonra da kullanılmaya devam edilebilir. Komisyon, her durumda, Madde 37(2) uyarınca bu tür ürün veya maddeleri geri çekebilir.

#### BÖLÜM 5

#### Esneklik

#### Madde 22

#### Olağanüstü üretim kuralları

1. Komisyon, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre ve bu Maddenin 2. paragrafında belirtilen koşullara uygun olarak ve Başlık II'de ortaya konulan amaç ve ilkelere tabi olarak, aşağıdaki hususlara istisna tanınmasını sağlayabilir: Bölümde belirtilen üretim kuralları

1'den 4'e kadar.

2. 1. paragrafta atıfta bulunulan istisnalar minimum düzeyde tutulacak ve uygun olduğu durumlarda zamanla sınırlı tutulacak ve yalnızca aşağıdaki durumlarda sağlanabilecektir:

(a) iklimsel, coğrafi veya yapısal kısıtlamalarla karşı karşıya olan işletmelerde organik üretimin başlatılabilmesini veya sürdürülebilmesini sağlamak için gerekli olduğu durumlarda;

(b) yeme, tohuma ve bitkisel üreme materyaline, canlı hayvanlara ve diğerlerine erişimin sağlanması için gerekli olduğu durumlarda

Bu tür girdilerin piyasada organik formda bulunmadığı durumlarda çiftlik girdileri;

(c) tarımsal kökenli içeriklere erişimin sağlanması için gerekli olduğu ve bu tür içeriklerin piyasada organik formda bulunmadığı durumlarda;

(d) organik hayvancılığın yönetimiyle ilgili belirli sorunları çözmek için gerekli oldukları durumlarda;

(e) Madde 1'de belirtilen işlemlerde belirli ürün ve maddelerin kullanımıyla ilgili olarak gerekli oldukları hallerde Organik formda köklü gıda ürünlerinin üretimini sağlamak amacıyla Madde 19(2)(b);

(f) felaket durumlarında organik üretimin devam etmesine veya yeniden başlamasına izin vermek için geçici tedbirlerin gerekli olduğu durumlarda;

(g) Madde 19(2)(b)'de belirtilen gıda katkı maddeleri ve diğer maddelerin veya Madde 16(1)(d)'de belirtilen yem katkı maddeleri ve diğer maddelerin kullanılmasının gerekli olduğu ve bu tür maddelerin mevcut olmadığı durumlarda GDO'lu ürünler dışında piyasada bulunan;

(h) Madde 19(2)(b)'de belirtilen gıda katkı maddeleri ve diğer maddelerin veya Madde 16(1)(d)'de belirtilen yem katkı maddelerinin kullanımının Topluluk hukuku veya ulusal hukuk uyarınca gerekli olduğu durumlarda .

3. Komisyon, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak, paragraf 1 kapsamında sağlanan istisnaların uygulanmasına ilişkin özel koşulları belirleyebilir.

#### BAŞLIK IV

#### ETİKETLEME

#### Madde 23

#### Organik üretime atıfta bulunan terimlerin kullanımı

1. Bu Tüzüğün amaçları doğrultusunda, bir ürün, etiketlemede, reklam materyalinde veya ticari belgelerde, söz konusu ürünün, içerik maddelerinin veya yem materyallerinin, organik üretim yöntemine atıfta bulunan terimler taşıdığı kabul edilecektir. Alıcı, ürünün, içeriğinin veya yem malzemelerinin bu Yönetmelikte belirtilen kurallara uygun olarak elde edildiğini beyan eder. Özellikle, Ek'te listelenen terimler, bunların türevleri veya küçültülmüş halleri, örneğin 'bio' ve 'eco', tek başına veya bir arada, Topluluk genelinde ve herhangi bir Topluluk dilinde, aşağıdaki şartları karşılayan ürünlerin etiketlenmesi ve reklamı için kullanılabilir. Bu Yönetmelik kapsamında veya bu Yönetmelik uyarınca belirlenen gereklilikler.

Canlı veya işlenmemiş tarım ürünlerinin etiketlenmesinde ve reklamında organik üretim yöntemine atıfta bulunan terimler, yalnızca, ayrıca o ürünün tüm bileşenlerinin de bu Yönetmelikte belirtilen şartlara uygun olarak üretilmiş olması durumunda kullanılabilir.

2. 1. paragrafta atıfta bulunulan terimler, uygulanmadıkça, Topluluğun herhangi bir yerinde ve herhangi bir Topluluk dilinde, bu Tüzük kapsamında ortaya konulan gereklilikleri karşılamayan bir ürünün etiketleme, reklam ve ticari belgelerinde kullanılmaz. gıda veya yemdeki tarım ürünlerine veya açıkça organik üretimle hiçbir bağlantısı yoktur.

Ayrıca, ticari markalarda kullanılan terimler de dahil olmak üzere herhangi bir terim veya etiketleme veya reklamda kullanılan, bir ürünün veya içeriğinin bu Yönetmelik kapsamında belirtilen gereklilikleri karşıladığını öne sürerek tüketiciyi veya kullanıcıyı yanıltabilecek uygulamalar kullanılmayacaktır.

3. 1. paragrafta atıfta bulunulan terimler, etiketinde veya reklamında GDO içerdiği, GDO'lardan oluştuğu veya Topluluk hükümlerine göre GDO'lardan üretildiğinin belirtilmesi gereken bir ürün için kullanılmaz.

4. İşlenmiş gıdalara ilişkin olarak 1. paragrafta belirtilen terimler kullanılabilir:

(A) satış açıklamasında şu şartla:

(i) işlenmiş gıdanın Madde 19'a uygun olması;

(ii) Tarımsal kökenli içeriklerin ağırlıkça en az %95'i organikdir;

(b) gıdanın Madde 19(1), 19(2)(a), 19(2)(b) ve 19(2)(d)'ye uygun olması koşuluyla yalnızca içindekiler listesinde;

(C) Aşağıdaki koşulların sağlanması koşuluyla, içindekiler listesinde ve satış açıklamasıyla aynı görsel alanda:

(i) ana bileşenin avcılık veya balıkçılık ürünü olması;

(ii) tamamı organik olan tarımsal kökenli diğer bileşenleri içerir;

(iii) gıdanın Madde 19(2)(a), 19(2)(b) ve 19(2)(d)'ye 19(1), uygun olması.

İçerik listesinde hangi bileşenlerin organik olduğu belirtilecektir.

Bu paragrafın (b) ve (c) noktalarının geçerli olması durumunda, organik üretim yöntemine yapılan atıflar yalnızca organik içeriklerle ilgili olarak yer alabilir ve içerik maddeleri listesi, organik içeriklerin toplam yüzdesinin bir göstergesini içerecektir. tarımsal kökenli bileşenlerin toplam miktarına orantılıdır.

Önceki alt paragrafta atıfta bulunulan terimler ve yüzde göstergesi, içindekiler listesindeki diğer göstergelerle aynı renkte, aynı boyutta ve yazı stilinde görünecektir.

5. Üye Devletler bu Maddeye uygunluğu sağlamak için gerekli önlemleri alacaklardır.

6. Komisyon, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak Ek'te belirtilen terimler listesini uyarlayabilir.

## Madde 24

### Zorunlu endikasyonlar

1. Madde 23(1)'de atıfta bulunulan terimlerin kullanıldığı durumlarda:

(a) En son üretim veya hazırlama işlemini yürüten operatörün tabi olduğu kontrol makamı veya kontrol kuruluşunun 27(10) Maddesinde atıfta bulunulan kod numarası da etiketlemede yer alacaktır;

(b) Önceden paketlenmiş gıdalara ilişkin olarak Madde 25(1)'de atıfta bulunulan Topluluk logosu da ambalajın üzerinde yer alacaktır;

(c) Topluluk logosunun kullanıldığı durumlarda, ürünü oluşturan tarımsal hammaddelerin yetiştirildiği yerin göstergesi de logo ile aynı görsel alanda yer alacak ve aşağıdaki şekillerden birini alacaktır, uygun:

— Tarımsal hammaddenin bulunduğu 'AB Tarımı'  
AB'de yetiştirildi,

— Tarımsal hammaddenin üçüncü ülkelerde yetiştirildiği 'AB dışı Tarım',

— 'AB/AB dışı Tarım', tarımsal hammaddelerin bir kısmının Toplulukta, bir kısmının ise üçüncü bir ülkede yetiştirildiği yer.

Yukarıda belirtilen 'AB' veya 'AB dışı' ifadesi, ürünü oluşturan tüm tarımsal hammaddelerin o ülkede yetiştirilmesi durumunda bir ülke tarafından değiştirilebilir veya tamamlanabilir.

Yukarıda bahsedilen 'AB' veya 'AB dışı' göstergesi için, dikkate alınmayan bileşenlerin toplam miktarının, tarımsal kökenli ham maddelerin ağırlıkça toplam miktarının %2'sini geçmemesi koşuluyla, bileşenlerin ağırlıkça küçük miktarları dikkate alınmayabilir.

Yukarıda belirtilen 'AB' veya 'AB dışı' ifadesi, ürünün satış açıklamasından daha belirgin bir renk, boyut ve yazı tarzında görünmeyecektir.

Üçüncü ülkelerden ithal edilen ürünlerde, Madde 25(1)'de atıfta bulunulan Topluluk logosunun ve birinci alt paragrafta atıfta bulunulan gösterimin kullanımı isteğe bağlıdır. Bununla birlikte, Madde 25(1)'de atıfta bulunulan Topluluk logosunun etiketlemede yer alması durumunda, birinci alt paragrafta atıfta bulunulan işaret de etiketlemede yer alacaktır.

2. 1. paragrafta belirtilen göstergeler, kolayca görülebilecek, açıkça okunabilecek ve silinmeyecek şekilde göze çarpan bir yere işaretlenecektir.



3. Komisyon, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak, paragraf 1(a) ve (c)'de atıfta bulunulan belirtilerin sunumu, bileşimi ve boyutuna ilişkin özel kriterleri belirleyecektir.

#### Madde 25

##### Organik üretim logoları

1. Topluluk organik üretim logosu, bu Yönetmelik kapsamında belirlenen gereklilikleri karşılayan ürünlerin etiketlenmesinde, sunumunda ve reklamında kullanılabilir.

Topluluk logosu, Madde 23(4)(b) ve (c)'de belirtildiği üzere dönüşüm halindeki ürünler ve gıdalarda kullanılmayacaktır.

2. Bu Yönetmelik kapsamında belirlenen şartları sağlayan ürünlerin etiketlenmesinde, sunumunda ve reklamında ulusal ve özel logolar kullanılabilir.

3. Komisyon, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak Topluluk logosunun sunumu, bileşimi, boyutu ve tasarımına ilişkin özel kriterleri belirler.

#### Madde 26

##### Özel etiketleme gereksinimleri

Komisyon, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak aşağıdakiler için geçerli olan özel etiketleme ve bileşim gerekliliklerini oluşturacaktır:

(a) organik yem;

(b) Bitki kökenli dönüşüm ürünleri;

(c) bitkisel üreme materyali ve ekime yönelik tohumlar.

#### BAŞLIK V

#### KONTROLLER

#### Madde 27

##### Kontrol sistemi

1. Üye Devletler bir kontrol sistemi kuracak ve 882/2004 Sayılı Tüzük (EC)'ye uygun olarak bu Tüzük tarafından belirlenen yükümlülüklerle ilişkin kontrollerden sorumlu bir veya daha fazla yetkili makam atayacaktır.

2. Yönetmelik (AT)'de belirtilen koşullara ek olarak 882/2004 sayılı Karar uyarınca, bu Yönetmelik kapsamında oluşturulan kontrol sistemi, en azından Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak Komisyon tarafından benimsenecek ihtiyati ve kontrol önlemlerinin uygulanmasını içerecektir.

3. Bu Tüzük bağlamında kontrollerin niteliği ve sıklığı, aşağıdaki hususların değerlendirilmesi esas alınarak belirlenecektir:

Bu Yönetmelikte belirtilen gerekliliklere uyum konusunda usulsüzlük ve ihlallerin ortaya çıkma riski. Her durumda, yalnızca hazır ambalajlı ürünlerle uğraşan toptancılar ve Madde 28(2)'de tanımlandığı gibi son tüketiciye veya kullanıcıya satış yapan operatörler dışındaki tüm operatörler, yılda en az bir kez uygunluk doğrulamasına tabi olacaktır.

4. Yetkili makam:

(a) kontrol yetkilerini bir veya daha fazla başka kontrol otoritesine devredebilir. Kontrol otoriteleri objektiflik ve tarafsızlık konusunda yeterli garantileri sunacak ve işlevlerini yerine getirmek için gerekli kalifiye personel ve kaynakları kendi emrinde bulunduracaktır;

(b) kontrol görevlerini bir veya daha fazla kontrol organına devredebilir. Bu durumda Üye Devletler, bu tür organların onaylanması ve denetlenmesinden sorumlu makamları atayacaktır.

5. Yetkili makam, yalnızca 882/2004 Sayılı Tüzüğün (EC) Madde 5(2)'sinde belirtilen koşulların karşılanması durumunda ve özellikle aşağıdaki durumlarda kontrol görevlerini belirli bir kontrol organına devredebilir:

(a) kontrol kuruluşunun yerine getirebileceği görevlerin ve bunları gerçekleştirebileceği koşulların doğru bir tanımının mevcut olması;

(b) kontrol kuruluşunun:

(i) kendisine devredilen görevleri yerine getirmek için gerekli uzmanlığa, donanımına ve altyapıya sahiptir;

(iii) yeterli sayıda uygun vasıflı ve deneyimli personele sahip olması; Ve

(iii) kendisine devredilen görevlerin yerine getirilmesinde tarafsız ve herhangi bir çıkar çatışmasından uzak olduğunu;

(c) kontrol kuruluşunun, Resmi Gazetenin C serisindeki bir yayın tarafından en son bildirilen versiyona göre akredite edilmesi Avrupa Birliği Dergisi, Avrupa Standardı EN 45011 veya ISO Kılavuzu 65 (Ürün belgelendirme sistemlerini işleten kuruluşlar için genel gereklilikler) ve yetkili makamlar tarafından onaylanmıştır;

(d) kontrol kuruluşu, gerçekleştirilen kontrollerin sonuçlarını düzenli olarak ve yetkili makamın talep ettiği durumlarda yetkili makama iletir. Kontrol sonuçlarının uygunsuzluğu göstermesi veya uyumsuzluk ihtimaline işaret etmesi halinde, kontrol kuruluşu derhal yetkili makamı bilgilendirir;

(e) Yetkiyi devreden yetkili otorite ile kontrol organı arasında etkili bir koordinasyonun mevcut olması.

6. Yetkili makam, bir kontrol kuruluşunu onaylarken, 5. paragrafın hükümlerine ek olarak aşağıdaki kriterleri dikkate alır:

(a) kuruluşun kendi kontrolüne tabi operatörlere uygulamayı üstlendiği kontrol önlemleri ve önlemlerin ayrıntılı bir tanımını içeren, takip edilecek standart kontrol prosedürü;

(b) usulsüzlükler ve/veya ihlaller tespit edildiğinde kontrol kuruluşunun uygulamayı planladığı önlemler.

7. Yetkili makamlar aşağıdaki görevleri kontrol organlarına devredemezler;

(a) diğer kontrol organlarının gözetimi ve denetimi;

(b) Madde 22(3) uyarınca Komisyon tarafından belirlenen özel koşullarda öngörülmediği sürece, Madde 22'de belirtildiği gibi istisna verme yetkisi.

8. (EC) 882/2004 Sayılı Tüzüğün 5(3). Maddesi uyarınca, kontrol görevlerini kontrol organlarına devreden yetkili makamlar, gerektiği şekilde kontrol organlarının denetimlerini veya teftişlerini organize edeceklerdir. Bir denetim veya teftiş sonucunda bu tür kuruluşların kendilerine devredilen görevleri gerektiği gibi yerine getirmediklerinin ortaya çıkması halinde, yetkiyi devreden yetkili makam, yetkilendirmeyi geri çekebilir. Kontrol kuruluşunun uygun ve zamanında düzeltici önlem almaması durumunda, gecikmeden geri çekilecektir.

9. Yetkili makam, 8. paragrafın hükümlerine ek olarak:

(a) kontrol organı tarafından yürütülen kontrollerin objektif ve bağımsız olmasını sağlamalı;

(b) kontrollerinin etkinliğini doğrulamak;

(c) Bulunan herhangi bir usulsüzlük veya ihlalin dikkate alınması ve uygulanan düzeltici önlemler;

(d) (a) ve (b)'de belirtilen gereklilikleri karşılamadığı veya 5, 6 paragraflarında belirtilen kriterleri artık karşılamadığı veya 11, 12 paragraflarında belirtilen gereklilikleri karşılamadığı durumlarda söz konusu kuruluşun onayını geri çekmek ve 14.

10. Üye Devletler, paragraf 4'te belirtildiği gibi kontrol görevlerini yerine getiren her kontrol otoritesine veya kontrol organına bir kod numarası atayacaktır.

11. Kontrol makamları ve kontrol organları, yetkili makamların ofislerine ve tesislerine erişmesine izin verecek ve bu Maddeye göre yükümlülüklerini yerine getirmek için yetkili makamlarca gerekli görülen her türlü bilgi ve yardımı sağlayacaklardır.

12. Kontrol otoriteleri ve kontrol organları, en azından 2. paragrafta belirtilen ihtiyati tedbir ve kontrol tedbirlerinin, kendi kontrollerine tabi operatörlere uygulanmasını sağlayacaklardır.

13. Üye Devletler, kurulduğu şekliyle kontrol sisteminin, özellikle aşağıdaki amaçlarla, 178/2002 Sayılı Tüzüğün (EC) 18. Maddesine uygun olarak üretimin, hazırlamanın ve dağıtımın tüm aşamalarında her ürünün izlenebilirliğine izin vermesini sağlayacaklardır. tüketicilere organik ürünlerin bu Yönetmelikte belirtilen gerekliliklere uygun olarak üretildiğine dair garanti verir.

14. Kontrol otoriteleri ve kontrol organları, her yılın en geç 31 Ocak tarihine kadar, bir önceki yılın 31 Aralık tarihinde kontrollerine tabi tutulan operatörlerin bir listesini yetkili otoritelere iletir. Bir önceki yılda gerçekleştirilen kontrol faaliyetlerine ilişkin özet bir rapor her yıl 31 Mart tarihine kadar sunulacaktır.

Madde 28

Kontrol sistemine bağlılık

1. Madde 1(2) anlamında üçüncü bir ülkeden ürün üreten, hazırlayan, depolayan veya ithal eden veya bu tür ürünleri piyasaya arz eden herhangi bir operatör, herhangi bir ürünü organik veya biyolojik olarak piyasaya arz etmeden önce; organik dönüşüm:

(a) faaliyetlerini yetkili makamlara bildirmek;  
Faaliyetin yürütüldüğu Üye Devlet;

(b) Taahhütünü 27. maddede atıfta bulunulan kontrol sistemine sunacaktır.

Birinci bent, bu Yönetmelikte belirtilen üretim kurallarına uygun olarak üretilen ürünleri ihraç eden ihracatçılara da uygulanır.

Bir operatörün herhangi bir faaliyeti üçüncü bir tarafa devrettiği durumlarda, bu operatör yine de (a) ve (b) maddelerinde belirtilen şartlara tabi olacak ve taşeronla verilen faaliyetler de kontrol sistemine tabi olacaktır.

2. Üye Devletler, ürünleri doğrudan son tüketiciye veya kullanıcıya satan işletmecilerin, satış noktası dışında üretim yapmamaları, hazırlamamaları, saklamamaları veya bu tür ürünleri üçüncü bir ülkeden ithal etmemeleri veya bu tür faaliyetleri üçüncü bir tarafa devretmedik.

3. Üye Devletler bu tür bildirimlerin alınması için bir makam atayacak veya bir organı onaylayacaklardır.

4. Üye Devletler, bu Tüzüğün kurallarına uyan ve kontrol giderlerine katkı olarak makul bir ücret ödeyen herhangi bir operatörün, kontrol sistemi kapsamına girmeye hak kazanmasını sağlayacaklardır.

5. Kontrol otoriteleri ve kontrol organları, kontrolleri altındaki operatörlerin adlarını ve adreslerini içeren güncel bir liste tutacaklardır. Bu liste ilgililerin bilgisine sunulacaktır.

6. Komisyon, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak, bu Maddenin 1. paragrafında atıfta bulunulan bildirim ve sunum prosedürünün ayrıntılarını, özellikle de Sözleşmede yer alan bilgilerle ilgili olarak sağlamak üzere uygulama kurallarını kabul edecektir. Bu maddenin 1(a) paragrafında belirtilen bildirim.

#### Madde 29

##### Belgesel kanıt

1. Madde 27(4)'te atıfta bulunulan kontrol otoriteleri ve kontrol organları, kendi kontrollerine tabi olan ve faaliyetleri kapsamında bu Yönetmelikte belirtilen gereklilikleri karşılayan herhangi bir operatöre belgesel kanıt sağlayacaktır. Belgesel kanıtlar en azından operatörün tanımlanmasına ve ürün tipi veya aralığının yanı sıra geçerlilik süresine de izin vermelidir.

2. İşletmeci, tedarikçilerinin belgesel kanıtlarını doğrulayacaktır.

3. 1. paragrafta atıfta bulunulan belgesel kanıtın formu, elektronik sertifikasyonun avantajları dikkate alınarak, 37(2) maddesinde atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak hazırlanacaktır.

#### Madde 30

##### İhlal ve usulsüzlük durumunda alınacak önlemler

1. Bu Yönetmelikte belirtilen gerekliliklere uygunluk açısından bir usulsüzlük tespit edilmesi durumunda, kontrol otoritesi veya kontrol organı, etkilenen tüm partinin veya üretim sürecinin etiketlenmesinde ve reklamında organik üretim yöntemine hiçbir atıf yapılmamasını sağlayacaktır. Bu usulsüzlük, ihlal edilen şartın ilgisizlikle ve düzensiz faaliyetlerin niteliği ve özel koşullarıyla orantılı olacaktır.

Ciddi bir ihlal veya uzun süreli etkisi olan bir ihlal tespit edildiğinde, kontrol otoritesi veya kontrol kurumu ilgili operatörün, ilgili yetkili otorite ile mutabakata varılacak bir süre boyunca etiketleme ve reklamda organik üretim yöntemine atıfta bulunan ürünleri pazarlamasını yasaklayacaktır. Üye Devlet.

2. Bir ürünün organik statüsünü etkileyen düzensizlik veya ihlal durumlarına ilişkin bilgiler, kontrol organları, kontrol otoriteleri, yetkili otoriteler ve ilgili Üye Devletler arasında ve uygun olduğu durumlarda Komisyona derhal iletilecektir.

İletişim düzeyi, bulunan usulsüzlük veya ihlalin ciddiyetine ve kapsamına bağlı olacaktır.

Komisyon, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak, bu tür iletişimlerin şekli ve usullerine ilişkin spesifikasyonlar belirleyebilir.

#### Madde 31

##### Bilgi alışverişı

Bir ürünün bu Yönetmeliğe uygun olarak üretildiğini garanti etme gerekliliği ile usulüne uygun olarak gerekçelendirilen bir talep üzerine, yetkili makamlar, kontrol otoriteleri ve kontrol kuruluşları, kontrollerinin sonuçlarına ilişkin bilgileri diğer yetkili otoriteler, kontrol otoriteleri ve kontrol organları. Ayrıca bu tür bilgileri kendi inisiyatifleriyle de paylaşabilirler.

#### BAŞLIK VI

##### ÜÇÜNCÜ ÜLKELERLE TİCARET

#### Madde 32

##### Uyumlu ürünlerin ithalatı

1. Üçüncü bir ülkeden ithal edilen bir ürün, aşığıdaki koşulların sağlanması koşuluyla Topluluk pazarına organik olarak arz edilebilir:

(a) ürünün Başlık II'de belirtilen hükümlere uygun olması, III ve IV ile bu Yönetmelik uyarınca kabul edilen üretimini etkileyen uygulama kuralları;

(b) ihracatçılar da dahil olmak üzere tüm operatörlerin, paragraf 2 uyarınca tanınan bir kontrol otoritesi veya kontrol organı tarafından kontrole tabi tutulması;

(c) ilgili operatörler, herhangi bir zamanda, ithalatçılara veya ulusal makamlara, son işlemi gerçekleştiren operatörün kimliğinin belirlenmesine ve uygunluğun aşığıdakiler tarafından doğrulanmasına izin veren, Madde 29'da atıfta bulunulan belgesel kanıtları sunabilecektir. (b) bendinde atıfta bulunulan kontrol otoritesi veya kontrol organı tarafından verilen (a) ve (b) bentlerine sahip operatör.

2. Komisyon, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan kontrol otoriteleri ve kontrol organları da dahil olmak üzere, bu Maddenin 1(b) paragrafında atıfta bulunulan kontrol otoritelerini ve kontrol organlarını tanıyacaktır. Üçüncü ülkelerde kontrolleri yürütmeye ve bu Maddenin 1(c) paragrafında atıfta bulunulan belgesel kanıtları yayınlamaya yetkili olan ve bu kontrol otoriteleri ve kontrol organlarının bir listesini oluşturan 27.

Kontrol kuruluşları , Avrupa Standardı EN 45011'in veya ISO Kılavuzu 65'in (Ürün belgelendirme sistemlerini çalıştıran kuruluşlar için genel gereklilikler) Avrupa Birliği Resmi Gazetesi'nin C serisindeki bir yayında en son bildirilen versiyonuna göre akredite edilecektir . Kontrol kuruluşları, akreditasyon kuruluşu tarafından düzenli olarak yerinde değerlendirmeye, gözetime ve çok yıllık yeniden değerlendirmeye tabi tutulacaktır.

Tanınma taleplerini incelerken Komisyon, kontrol otoritesini veya kontrol organını gerekli tüm bilgileri sağlamaya davet eder. Komisyon ayrıca görevlendirebilir

Üretim kurallarını ve ilgili kontrol otoritesi veya kontrol organı tarafından üçüncü ülkede yürütülen kontrol faaliyetlerini yerinde incelemekle görevli uzmanlar.

Tanınmış kontrol organları veya kontrol otoriteleri, faaliyetlerinin düzenli olarak yerinde değerlendirilmesi, gözetimi ve çok yıllık yeniden değerlendirilmesine ilişkin olarak akreditasyon kurumu veya duruma göre yetkili otorite tarafından yayınlanan değerlendirme raporlarını sunacaktır.

Değerlendirme raporlarına dayanarak, Üye Devletlerin yardım ettiği Komisyon, tanınmış kontrol otoritelerinin ve kontrol organlarının tanınmalarını düzenli olarak gözden geçirerek bunların uygun şekilde denetlenmesini sağlayacaktır. Denetimin niteliği, bu Yönetmelikte belirtilen hükümlerin ihlali veya usulsüzlüklerin ortaya çıkması riskinin değerlendirilmesi esas alınarak belirlenir.

### Madde 33

#### Eşdeğer garanti sağlayan ürünlerin ithalatı

1. Üçüncü bir ülkeden ithal edilen bir ürün aşağıdaki koşulların yerine getirilmesi koşuluyla Topluluk pazarına organik olarak da arz edilebilir:

(a) ürünün Başlık III ve IV'te belirtilenlere eşdeğer üretim kurallarına uygun olarak üretilmiş olması;

(b) operatörlerin Başlık V'de belirtilenlere eşdeğer etkinlikte kontrol önlemlerine tabi tutulmuş olması ve bu kontrol önlemlerinin kalıcı ve etkili bir şekilde uygulanması;

(c) üçüncü ülkedeki üretim, hazırlama ve dağıtımın tüm aşamalarındaki operatörlerin, faaliyetlerini paragraf 2 uyarınca tanınan bir kontrol sistemine veya paragraf 3 uyarınca tanınan bir kontrol otoritesi veya kontrol organına sunmuş olmaları;

(d) ürünün, paragraf 2 uyarınca tanınan üçüncü ülkenin yetkili makamları, kontrol otoriteleri veya kontrol organları veya paragraf 3 uyarınca tanınan bir kontrol otoritesi veya kontrol organı tarafından verilen ve aşağıdaki hususları içeren bir muayene sertifikası kapsamında olması: ürünün bu paragrafta belirtilen koşulları karşıladığını onaylar.

Bu paragrafta sözü edilen sertifikanın aslı, ilk alıcının tesislerine kadar mallarla birlikte verilecektir; bundan sonra ithalatçı, sertifikayı en az iki yıl süreyle kontrol makamının veya kontrol kuruluşunun tasarrufunda tutmak zorundadır.

2. Komisyon, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak, üretim sistemleri Başlık II, III ve IV'te ortaya konan ilkelere ve üretim kurallarına eşdeğer olan ve kontrol tedbirleri uygun olan üçüncü ülkeleri tanıyabilir. Başlık V'de belirtilenlere eşdeğer etkililiğe sahiptir ve bu ülkelerin bir listesini oluşturur. Eşdeğerlik değerlendirmesinde Codex Alimentarius yönergeleri CAC/GL 32 dikkate alınacaktır.

Tanınma taleplerini incelerken Komisyon, üçüncü ülkeyi gerekli tüm bilgileri sağlamaya davet edecektir.

Komisyon, uzmanlara ilgili üçüncü ülkenin üretim kurallarını ve kontrol tedbirlerini yerinde inceleme görevi verebilir.

Her yılın 31 Mart'ına kadar, tanınan üçüncü ülkeler, üçüncü ülkede oluşturulan kontrol önlemlerinin uygulanması ve icrasına ilişkin Komisyon'a kısa bir yıllık rapor gönderecektir.

Bu yıllık raporlardaki bilgilere dayanarak, Üye Devletlerin yardım ettiği Komisyon, tanınan üçüncü ülkelerin tanınmalarını düzenli olarak gözden geçirerek bunların uygun şekilde denetlenmesini sağlar. Denetimin niteliği, bu Yönetmelikte belirtilen hükümlerin ihlali veya usulsüzlüklerin ortaya çıkması riskinin değerlendirilmesi esas alınarak belirlenir.

3. 32. Madde kapsamında ithal edilmeyen ve bu Maddenin 2. paragrafı kapsamında tanınan üçüncü bir ülkeden ithal edilmeyen ürünler için Komisyon, 37(2) maddesinde atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak kontrol otoritelerini tanıyabilir ve kontrol edebilir. Madde 27'de atıfta bulunulan kontrol otoriteleri ve kontrol organları da dahil olmak üzere, üçüncü ülkelerde paragraf 1'in amaçları doğrultusunda kontroller yürütmeye ve sertifikalar vermeye yetkili organlar ve bu kontrol otoriteleri ve kontrol organlarının bir listesini oluşturur. Eşdeğerlik değerlendirmesinde Codex Alimentarius yönergeleri CAC/GL 32 dikkate alınacaktır.

Komisyon, üçüncü bir ülkedeki bir kontrol makamı veya kontrol organı tarafından yapılan her türlü tanınma talebini inceleyecektir.

Tanınma taleplerini incelerken Komisyon, kontrol otoritesini veya kontrol organını gerekli tüm bilgileri sağlamaya davet eder. Kontrol organı veya kontrol otoritesi, faaliyetlerinin bir akreditasyon kurumu veya duruma göre yetkili bir otorite tarafından düzenli olarak yerinde değerlendirilmesine, gözetimine ve çok yıllık yeniden değerlendirmesine tabi tutulacaktır. Komisyon ayrıca uzmanlara, üretim kurallarını ve ilgili kontrol makamı veya kontrol organı tarafından üçüncü ülkede yürütülen kontrol tedbirlerini yerinde inceleme görevi de verebilir.

Tanınmış kontrol organları veya kontrol otoriteleri, faaliyetlerinin düzenli olarak yerinde değerlendirilmesi, gözetimi ve çok yıllık yeniden değerlendirilmesine ilişkin olarak akreditasyon kurumu veya duruma göre yetkili otorite tarafından yayınlanan değerlendirme raporlarını sunacaktır.

Bu değerlendirme raporlarına dayanarak, Üye Devletlerin yardım ettiği Komisyon, tanınmış kontrol otoritelerinin ve kontrol organlarının tanınmalarını düzenli olarak gözden geçirerek bunların uygun şekilde denetlenmesini sağlayacaktır. Denetimin niteliği, bu Yönetmelikte belirtilen hükümlerin ihlali veya usulsüzlüklerin ortaya çıkması riskinin değerlendirilmesi esas alınarak belirlenir.

## BAŞLIK VII

## NİHAİ VE GEÇİŞ KURALLARI

## Madde 34

## Organik ürünlerin serbest dolaşımı

1. Yetkili makamlar, kontrol otoriteleri ve kontrol organları, üretim yöntemiyle, bu yöntemin etiketlenmesiyle veya sunumuyla ilgili gerekçelerle, başka bir kontrol otoritesi veya kontrol organı tarafından kontrol edilen organik ürünlerin pazarlanmasını yasaklayamaz veya kısıtlayamaz. bu ürünler bu Tüzüğün gerekliliklerini karşıladığı sürece başka bir Üye Devlette. Özellikle, bu Yönetmeliğin Başlık V'inde öngörülenlere ilave olarak hiçbir ek kontrol veya mali yük getirilemez.

2. Üye Devletler kendi topraklarında organik bitki ve hayvancılık üretimine daha sıkı kurallar uygulayabilir; bu kuralların organik olmayan üretim için de geçerli olması ve Topluluk hukukuna uygun olması ve organik ürünlerin pazarlanmasını yasaklamaması veya kısıtlamaması koşuluyla İlgili Üye Devletin toprakları dışında üretilen.

## Madde 35

## Bilgilerin Komisyona iletilmesi

Üye Devletler düzenli olarak aşağıdaki bilgileri Komisyona iletecektir:

- (a) yetkili makamların adları ve adresleri ve uygun olduğu hallerde kod numaraları ve uygunluk işaretleri;
- (b) kontrol otoriteleri ve organlarının listeleri ve bunların kod numaraları ve uygun olduğu hallerde uygunluk işaretleri. Komisyon, kontrol otoriteleri ve organlarının listesini düzenli olarak yayınlacaktır.

## Madde 36

## İstatistik bilgi

Üye Devletler bu Tüzüğün uygulanması ve takibi için gerekli istatistiksel bilgileri Komisyona ileteceklerdir. Bu istatistiksel bilgiler Topluluk İstatistik Programı kapsamında tanımlanacaktır.

## Madde 37

## Organik üretim komitesi

1. Komisyona, organik üretime ilişkin düzenleyici bir Komite yardımcı olacaktır.
2. Bu paragrafa atıf yapıldığında 1999/468/EC sayılı Kararın 5. ve 7. Maddeleri uygulanacaktır.

1999/468/EC sayılı Kararın 5(6) maddesinde öngörülen süre üç ay olarak belirlenecektir.

## Madde 38

## Kuralların uygulanması

Komisyon, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak ve Başlık II'de ortaya konulan amaç ve ilkelere bağlı olarak, bu Tüzüğün uygulanmasına ilişkin ayrıntılı kuralları kabul edecektir. Bunlar özellikle aşağıdakileri içerecektir:

- (a) Madde 1'de belirtilen üretim kurallarına ilişkin ayrıntılı kurallar Başlık III, özellikle operatörlerin uyması gereken özel gereklilikler ve koşullarla ilgili olarak;
- (b) belirtilen etiketleme kurallarına ilişkin ayrıntılı kurallar Başlık IV;
- (c) Başlık V kapsamında oluşturulan kontrol sistemine ilişkin ayrıntılı kurallar, özellikle asgari kontrol gereklilikleri, gözetim ve denetim, görevlerin özel kontrol organlarına devredilmesine ilişkin özel kriterler, bu tür organların onaylanması ve geri çekilmesine ilişkin kriterler ve belge - 29. maddede belirtilen deliller;
- (d) Başlık VI'da belirtilen üçüncü ülkelerden ithalat kurallarına ilişkin ayrıntılı kurallar, özellikle de üçüncü ülkeler ve kontrol organlarının 32 ve 33. tanınmış üçüncü ülkeler ve kontrol kuruluşları listelerinin yayınlanması ve elektronik sertifikasyonun avantajları dikkate alınarak Madde 33(1) bent (d)'de atıfta bulunulan sertifikaya ilişkin;
- (e) 34. Maddede belirtilen organik ürünlerin serbest dolaşımına ve 35. Maddede bilgilerin Komisyona iletilmesine ilişkin ayrıntılı kurallar.

## Madde 39

## (EEC) 2092/91 Sayılı Yönetmeliğin Yürürlükten Kaldırılması

1. (EEC) 2092/91 sayılı Yönetmelik, 1 Ocak 2009 tarihinden itibaren yürürlükten kaldırılmıştır.
2. Yürürlükten kaldırılan (EEC) 2092/91 sayılı Yönetmeliğe yapılan atıflar, bu Yönetmeliğe yapılan atıflar olarak yorumlanacaktır.

## Madde 40

## Geçiş tedbirleri

Gerektiğinde, (EEC) 2092/91 Sayılı Tüzük tarafından belirlenen kurallardan bu Yönetmeliğe geçişi kolaylaştıracak önlemler, Madde 37(2)'de atıfta bulunulan prosedüre uygun olarak kabul edilecektir.

## Madde 41

## Konsey Rapor Vermek

1. Komisyon, 31 Aralık 2011 tarihine kadar Konsey'e bir rapor sunacaktır.

2. Rapor, özellikle bu Tüzüğün uygulanmasından elde edilen deneyimi gözden geçirecek ve özellikle aşağıdaki konuları dikkate alacaktır:

(a) Bu Yönetmeliğin kapsamı, özellikle organik ürünlerle ilgili olarak toplu yemek şirketleri tarafından hazırlanan yiyecekler;

(b) GDO'lar tarafından üretilmeyen ürünlerin bulunabilirliği, satıcı beyanı, belirli tolerans eşiklerinin uygulanabilirliği ve bunların organik sektör üzerindeki etkileri de dahil olmak üzere GDO'ların kullanımının yasaklanması;

(c) özellikle yerleşik uygulamaların haksız rekabete veya organik ürünlerin üretimi ve pazarlanmasında engellere yol açmadığının değerlendirilmesi suretiyle iç pazarın ve kontrol sisteminin işleyişi.

3. Komisyon, uygun olması halinde rapora ilgili tekliflerle birlikte eşlik edecektir.

## Madde 42

## Yürürlüğe giriş ve uygulama

Bu Yönetmelik Avrupa Birliği Resmi Gazetesinde yayımlanmasını takip eden yedinci gün yürürlüğe girer .

Belirli hayvan türleri, belirli su bitkileri ve belirli mikro algler için ayrıntılı üretim kurallarının belirlenmediği durumlarda, Madde 23'te etiketleme ve Başlık V'te kontroller için sağlanan kurallar geçerli olacaktır. Ayrıntılı üretim kurallarının eklenmesine kadar, ulusal kurallar veya bunların yokluğunda Üye Devletler tarafından kabul edilen veya tanınan özel standartlar geçerli olacaktır.

1 Ocak 2009 tarihinden itibaren geçerli olacaktır.

Bu Yönetmelik bütünüyle bağlayıcı olacak ve tüm Üye Devletlerde doğrudan uygulanacaktır.

28 Haziran 2007'de Lüksemburg'da yapılmıştır.

Konsey için

Başkan

S. GABRIEL

## EK

## MADDE 23(1)'DE BELİRTİLEN ŞARTLAR

:	Biyoloji.
ES:	ekolojik, biyolojik.
CS:	ekolojik, biyolojik.
:	økologisk.
:	biyolojik, biyolojik.
ET:	mahe, økoloogilin.
El:	βιολογικό.
TR:	organik.
FR:	biyolojik.
GA:	organach.
BT:	biyolojik.
AG:	biyologlar, ekologlar.
LT:	ekologiskas.
LU:	biyologesch.
-HU:	okuloloji.
MT:	organik.
<small>Hollanda:</small>	biyolojik.
PL:	ekolojikzne.
PT:	biyolojik.
RO:	ekolojik.
SK:	ekolojik, biyolojik.
SL:	ekološki.
FI:	luonnonmukainen.
:	ekologisk.

---